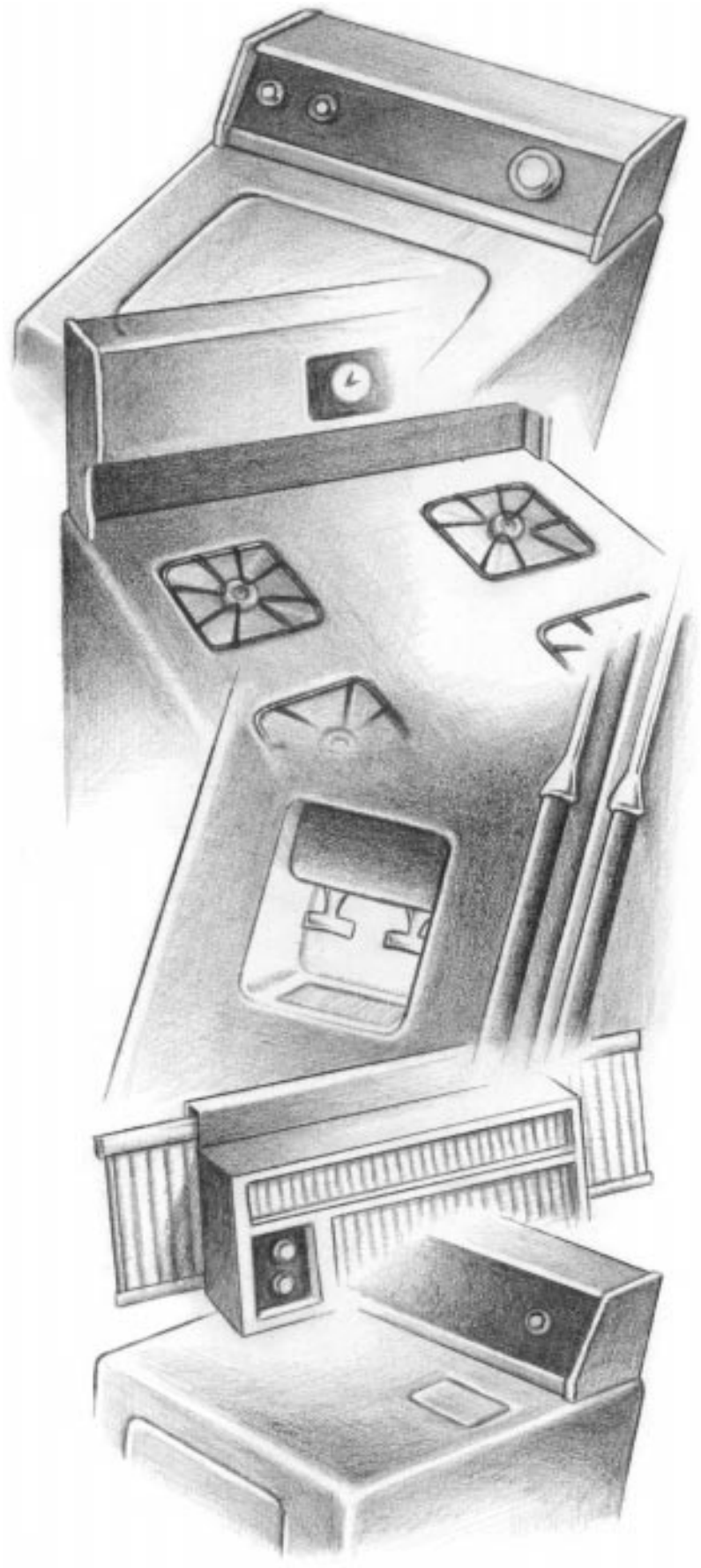


SECADORA DE GAS

Manual de Uso y Cuidado

Para consultas respecto a características, operación, desempeño, accesorios o servicio técnico, llame al:

01-800-83-00400

Visite nuestra página de Internet: **www.whirlpool.com.mx**

Índice 2

Este manual contiene información útil, léalo detenidamente.

8543108

ÍNDICE

SECADORA KIRKLAND®.....2
SEGURIDAD DE LA SECADORA.....3
PARTES Y CARACTERÍSTICAS.....5
REVISIÓN DE SU VENTILACIÓN.....6
USO DE SU SECADORA.....6
Puesta en marcha de su secadora.....6
Para detener y volver a poner en marcha.....7
Cómo cargar.....7
Consejos de secado, ciclos y temperatura.....7
CICLOS.....8
Ciclo de Secado Automático.....8
Ciclo de secado por tiempo.....8
Ciclo de secado por aire sin calor.....9
Rack de secado (opcional).....9
CUIDADO DE LA SECADORA.....9
Limpieza del lugar donde está la secadora.....9
Limpieza del filtro de pelusa.....10
Limpieza del interior de la secadora.....10
Eliminación de pelusa acumulada.....10
Cambio de la luz del tambor.....10
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....10
FORMATO DE IDENTIFICACIÓN.....12
GARANTÍA.....12

SECADORA KIRKLAND®

Especificaciones técnicas

Modelo	7MSGDX600 y 7MSGDS800
Frecuencia de Operación	60 Hz
Tensión de Alimentación	127 V ~
Potencia Nominal	450 W
Consumo de Corriente	6 A
Altura Total	110,0 cm
Altura Cubierta	91,4 cm
Ancho	73,7 cm
Fondo	66,5 cm

Importador

Whirlpool México S.A. de C.V.
Antigua Carretera a Roma Km 9
Col. Milagro
Apodaca N.L. México 66600
Tel. (01 81) 83-29-21-00

Exportador

WHIRLPOOL CORPORATION
Benton Harbor, Michigan
U.S.A.

Mensaje para el usario

Agradecemos la compra de un electrodoméstico KIRKLAND®.

Porque su vida es cada vez más activa y con mayores ocupaciones, las secadoras KIRKLAND son fáciles de usar, ahorran tiempo y le dan funcionalidad al hogar. Para asegurar que la secadora funcione por muchos años sin problemas, hemos diseñado este Manual de Uso y Cuidado. Contiene información valiosa acerca de cómo operar y cuidar de su secadora correcta y seguramente. Por favor léalo con cuidado.

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico.
Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.
Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.
Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

ADVERTENCIA: Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

– No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.

– PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:
- **No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.**
- **No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.**
- **Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.**
- **Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.**
- **Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.**

– La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

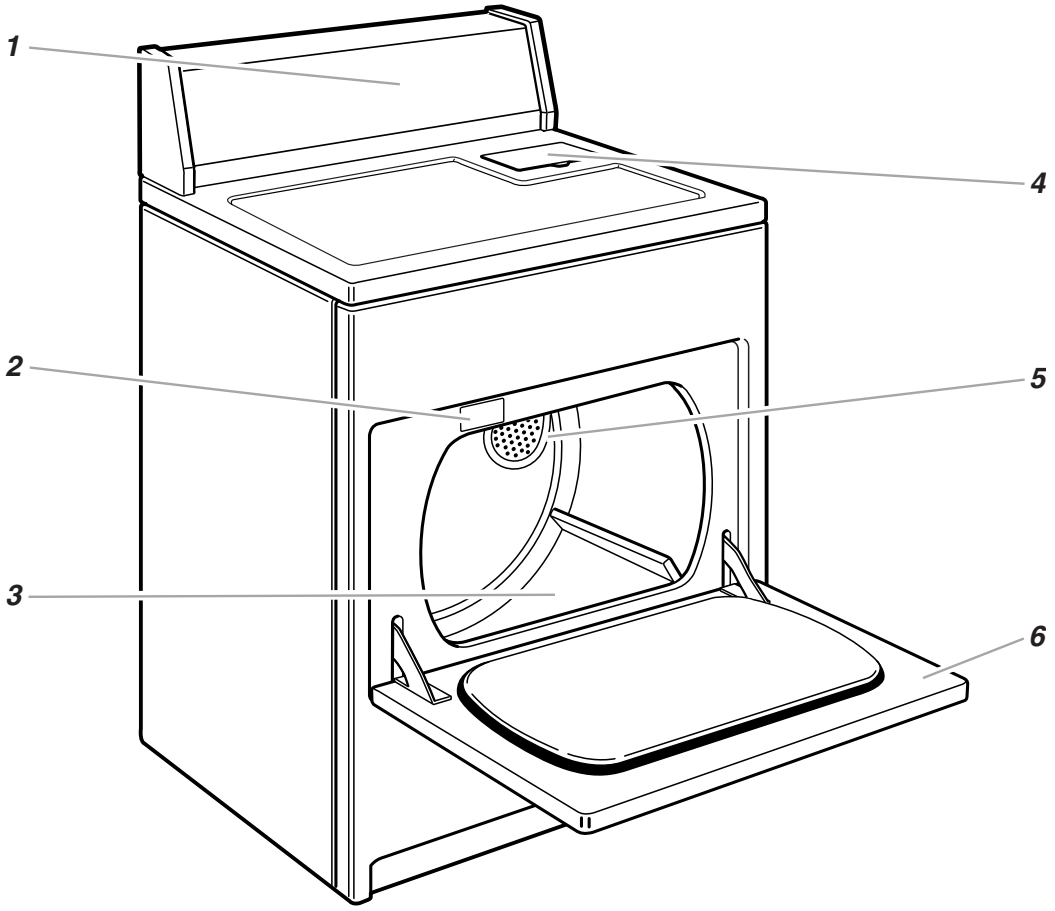
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que la ropa se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la secadora. Es necesaria una supervision cuidadosa de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora antes de ponerla fuera de funcionamiento o de desecharla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde esté expuesta al agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- En el caso de daño del cordón de alimentación, éste debe ser reemplazado por uno disponible con el agente de servicio autorizado o con el fabricante.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en el Manual de Uso y Cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizante de telas o productos para eliminar la estática de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan hule espuma o materiales con textura de hule similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la abertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta abertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la máquina y el conducto de ventilación se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Vea las instrucciones de instalación para los requisitos de conexión a tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PARTES Y CARACTERÍSTICAS



1. Panel de control
2. Etiqueta con el número del modelo y de la serie
3. Tambor de la secadora
4. Filtro de pelusa
5. Rejilla de ventilación
6. Puerta de apertura ancha

Características adicionales que su secadora puede tener

Luz del tambor

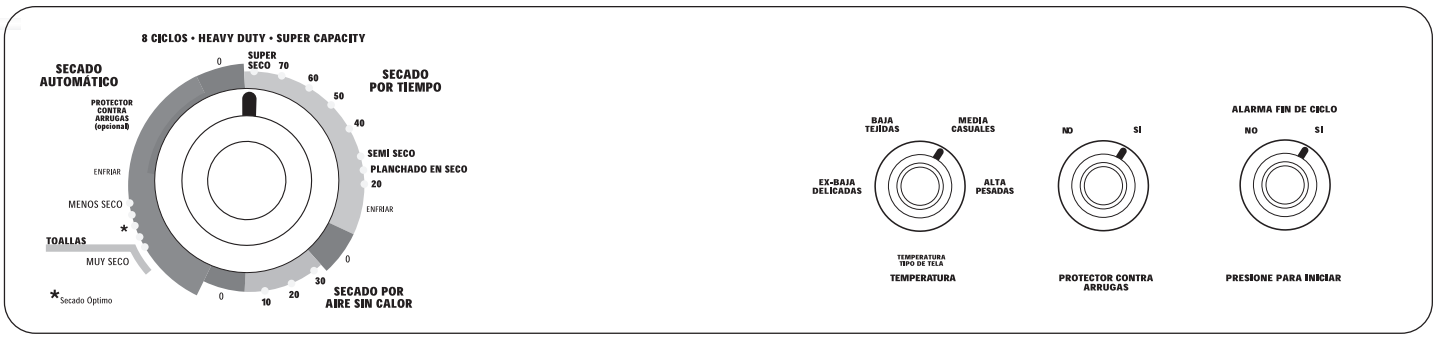
Puerta grande de apertura lateral*

Compra opcional (en algunos modelos)

Rack de secado

*Puerta reversible - Vea las Instrucciones de instalación

Panel de control



NOTA: Los dibujos en este libro pueden no corresponder con su secadora. Su fin es el de ilustrar todos los modelos cubiertos por este libro. Es posible que su secadora no incluya todas las características.

REVISIÓN DE SU VENTILACIÓN

Su secadora debe estar instalada y ventilada adecuadamente para obtener una eficiencia máxima de secado y acortar el tiempo de secado. Para evitar bloquear el flujo de combustión y el aire de ventilación, deje que los espacios de instalación tengan las medidas mínimas recomendadas (se encuentran en sus Instrucciones de instalación). Vea sus Instrucciones de instalación para obtener más información.

⚠ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

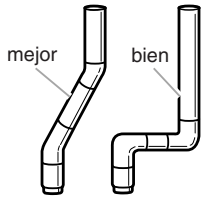
No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

La secadora no estará bajo garantía si no está instalada y ventilada adecuadamente.

NOTA: Las visitas de servicio que resulten necesarias debido a una ventilación inadecuada irán por cuenta del cliente, ya sea que se trate de una instalación pagada o una hecha por el cliente mismo.

1. No utilice un ducto de escape de plástico o de aluminio. Utilice un ducto de escape de metal pesado o de metal flexible de 10,2 cm (4 pulg). No tuerza o prense el ducto de escape de metal flexible. El ducto de escape debe estar completamente extendido para permitir el flujo del aire de ventilación. Revise el ducto de escape después de la instalación. Vea sus Instrucciones de instalación para los requerimientos necesarios para la longitud del ducto.
2. Utilice una capota de ventilación de 10,2 cm (4 pulg).
3. Utilice el camino más directo posible al instalar el ducto.



4. Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas. No use cinta adhesiva para conductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan dentro del ducto de escape, para fijar el ducto.
5. Limpie el ducto de escape por lo menos cada 2 años o periódicamente según el uso que le dé a la secadora o cuando instale la secadora en un nuevo lugar. Cuando termine la limpieza revise por última vez el producto, asegurándose de seguir las Instrucciones de instalación que acompañan a su secadora.

USO DE SU SECADORA

Puesta en marcha de su secadora

⚠ADVERTENCIA

Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier substancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

⚠ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

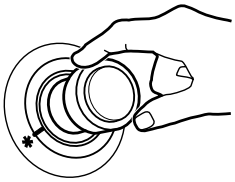
Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

Antes de usar su secadora, limpie el interior del tambor con un paño húmedo para quitar residuos de polvo que se acumularon durante el almacenaje y transporte.

1. Coloque la ropa en la secadora de modo suelto y cierre la puerta. No llene en exceso la secadora. Deje suficiente espacio para que la ropa rote con libertad.

2. Gire la perilla de Control de ciclos al ciclo recomendado para el tipo de carga que esté secando. Use el ajuste de Secado óptimo (*) para secar la mayoría de las cargas pesadas y medianas. Vea “Consejos de secado, ciclos y temperatura”.



3. Si su secadora tiene un selector de temperatura, fíjelo en el ajuste recomendado para el tipo de tela que esté secando. Vea “Ciclos” para las sugerencias de temperatura.

   NOTA: En algunos modelos, la temperatura está incluida en la selección de los ciclos.

4. (OPCIONAL) Su secadora puede tener un selector de protector contra arrugas. Cuando no pueda quitar una carga de la secadora tan pronto como termine el ciclo, la ropa podrá arrugarse. La característica del protector contra arrugas rota periódicamente, acomoda y sacude la ropa sin calor para evitar que se arrugue.

- Fije el selector del PROTECTOR CONTRA ARRUGAS en SÍ para hacer girar la carga sin calor cada pocos minutos hasta 45 minutos después de que se termine el ciclo de secado. Mientras funcione la característica del Protector contra arrugas, sonará una señal cada pocos minutos, si es que la alarma de fin de ciclos se ha fijado en “Si”.
- Fije el selector de PROTECTOR CONTRA ARRUGAS en NO si no desea que funcione esta característica.

5. (OPCIONAL) Su secadora puede tener una Alarma fin de ciclo. Esta alarma es útil cuando usted está secando artículos de planchado permanente, tela sintética u otros artículos que se deben retirar de la secadora tan pronto como ésta se detenga.

- Fije la ALARMA FIN DE CICLO en SÍ si quiere hacer funcionar esta característica.
- La Alarma de fin de ciclo es parte del botón de Presione para iniciar.

6. Oprima el botón de PRESIONE PARA INICIAR.

Para detener y volver a poner en marcha

Usted puede detener su secadora en cualquier momento durante un ciclo.

Para detener su secadora

Abra la puerta de la secadora o gire la perilla de Control de ciclos a “O” (Apagado).

NOTA: La perilla de Control de ciclos debe apuntar hacia el área de “O” (Apagado) cuando la secadora no está en uso.

Para volver a poner en marcha su secadora

1. Cierre la puerta.
2. Seleccione un nuevo ciclo (si lo desea).
3. Oprima el botón de Iniciar.

Cómo cargar

Coloque la ropa en la secadora holgadamente. No llene en exceso la secadora. Deje suficiente espacio para que la ropa rote con libertad. El cuadro a continuación ilustra ejemplos de cargas balanceadas que permitirán el movimiento de tambor adecuado.

SECADORAS DE CAPACIDAD GRANDE (SUPER CAPACITY)	
Ropa pesada de trabajo	4 pantalones, 4 pantalones de mezclilla, 2 camisetas de deporte, 2 pantalones de deporte, 3 camisas
Artículos delicados	3 camisolas, 1 bata, 4 fondos, 8 piezas de ropa interior, 2 juegos de pijamas, 1 juego de ropa para niños
Toallas	10 toallas para baño, 10 toallas para manos, 14 toallas faciales, 1 tapete de baño
Carga mixta	3 sábanas (1 de cama doble, 2 de camas gemelas), 4 fundas para almohadas, 9 camisetas, 9 pantalones cortos, 3 blusas, 10 pañuelos, 3 camisas

SECADORAS DE CAPACIDAD EXTRA GRANDE (EXTRA LARGE)	
Ropa pesada de trabajo	3 pantalones, 4 pantalones de mezclilla, 2 overoles, 3 camisas
Artículos delicados	3 camisolas, 1 bata, 4 fondos, 6 piezas de ropa interior, 2 juegos de pijamas, 1 juego de ropa para niños
Toallas	10 toallas para baño, 10 toallas para manos, 14 toallas faciales, 1 tapete de baño
Carga mixta	3 sábanas tamaño matrimonial, 4 fundas para almohadas, 8 camisetas, 6 pantalones cortos, 2 blusas, 8 pañuelos

Consejos de secado, ciclos y temperatura

Seleccione el ciclo y temperatura correctos para su ropa.

El Enfriamiento hace rotar la ropa sin calor durante los últimos minutos de todos los ciclos. El Enfriamiento hace que la ropa se pueda manejar con más facilidad.

Consejos de secado

- Siga las instrucciones de cuidado de la etiqueta siempre que estén disponibles.
- Si usa hojas de suavizantes de telas, emplee únicamente las que llevan etiquetas de “para uso en secadoras”. Siga las instrucciones del paquete.
- Quite la carga de ropa de la secadora tan pronto se detenga la rotación para evitar que las prendas se arruguen. Esto es de singular importancia para las prendas de planchado permanente, tejidos de punto y fibras sintéticas.

Consejos de ciclos y temperatura

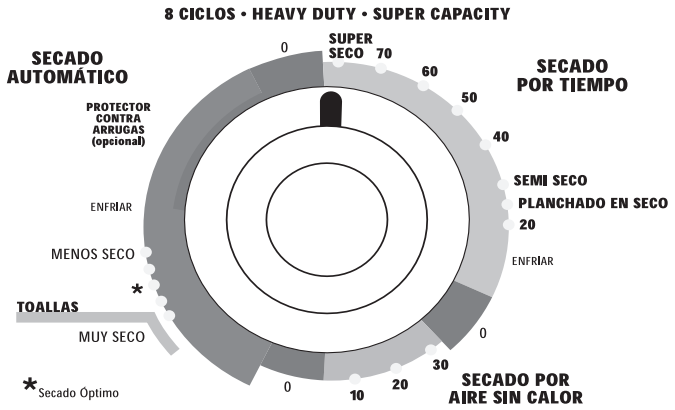
- Seque la mayoría de sus cargas de ropa usando la posición de Seco óptimo, si se encuentra en su secadora.

- Use un ajuste de temperatura Alta para secar artículos pesados tales como toallas y ropa de trabajo.
- Use un ajuste de temperatura Media para secar artículos de peso mediano tales como sábanas, ropa interior, telas de planchado permanente y algunos tejidos de punto.
- Use un ajuste de temperatura Baja o Extra baja para secar artículos de peso liviano tales como lencería, blusas, vestidos y algunos tejidos de punto.
- Use el ciclo de sin calor (sólo aire) para artículos de goma, plástico o telas sensibles al calor.
- Seque en el tendedero las telas laminadas o tratadas.

NOTA: Si tiene preguntas respecto a la temperatura de secado para varias cargas, consulte las instrucciones de cuidado de las etiquetas. Si tiene duda respecto a la temperatura que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ajuste más bajo en vez del ajuste más alto.

CICLOS

Este manual cubre varios modelos diferentes. Su secadora puede ser diferente del modelo que se ilustra y es posible que no tenga todos los ciclos y características descritas.



Perilla de control de ciclos

Ciclo de Secado Automático

Use este ciclo para secar la mayoría de sus cargas. Su secadora tiene un control automático que detecta la humedad en la carga y apaga la secadora cuando se ha alcanzado la sequedad seleccionada. La perilla de Control de ciclos no se mueve hasta que la carga de ropa esté casi seca. Después del enfriamiento, la perilla gira automáticamente hacia el área de apagado y la rotación se detiene.

Seque la mayoría de las cargas usando el ajuste de Secado óptimo (*). Al final del ciclo, asegúrese de que la ropa esté seca.

- Si la carga está más seca de lo que usted desea, seleccione un ajuste más cercano a Menos seco la próxima vez que seque una carga similar.
- Si la carga no está tan seca como a usted le gustaría, termine el secado con el ciclo de secado por tiempo. Seleccione un ajuste más cercano a Muy seco la próxima vez que seque una carga similar.

NOTA: El tiempo de secado con un ciclo automático varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de la temperatura. Vea “Consejos de secado, ciclos y temperatura”.

Toallas

Seleccione este ajuste para secar a fondo artículos muy pesados, tales como fundas de colchones y mantas, o una carga de toallas. Fije el selector de temperatura, si está disponible, en temperatura alta.

Protector contra arrugas

Cuando no pueda quitar una carga de la secadora tan pronto como termine el ciclo, es posible que la ropa se arrugue. La característica del protector contra arrugas hace dar vueltas, vuelve a arreglar y esponja la carga periódicamente sin calor por hasta 45 minutos después de que se termine el ciclo para evitar las arrugas. Vea “Puesta en marcha de su secadora”.

Enfriar

Hace rotar la ropa sin calor durante los ultimos minutos del ciclo. El Enfriamiento hace que la ropa se pueda manejar con mas facilidad.

Ciclo de secado por tiempo

Use este ciclo para terminar de secar si los artículos todavía están húmedos después del ciclo automático.

El ciclo de secado por tiempo también es útil para:

- Artículos pesados o voluminosos tales como edredones y ropa de trabajo o cargas voluminosas que necesitan un tiempo de secado prolongado. Fije el selector de temperatura, si está disponible, en un ajuste de calor alto o en uno que coincida con las instrucciones de cuidado de la etiqueta.
- Artículos de peso ligero, tales como lencería, blusas y telas de punto que requieren un tiempo de secado corto. Fije el selector de temperatura, si está disponible, en temperatura Baja.

NOTA: En algunos modelos, la temperatura está incluida en la selección de los ciclos. El tiempo y la temperatura de secado dependerán del modelo de su secadora.

Super seco

Seleccione este ajuste para secar uniformemente artículos voluminosos o pesados, tales como toallas de baño o batas de algodón gruesas. Fije el selector de temperatura, si está disponible, en temperatura Alta.

Semi seco

Seleccione esta opción para secar artículos para que queden húmedos o para secar artículos que no requieren de un ciclo completo de secado. Artículos tales como pantalones de mezclilla (para evitar que se pongan rígidos) o ropas de algodón (para facilitar el planchado). Fije el selector de temperatura, si está disponible, en calor elevado o en un ajuste que esté más cerca de las instrucciones de la etiqueta.

Planchado en seco

Seleccione este ajuste para quitar las arrugas de artículos tales como ropa empacada en una valija o artículos arrugados que se han dejado en la secadora por mucho tiempo. Fije el selector de temperatura, si está disponible, en temperatura Media o Baja, según la clase de tela de su carga.

Ciclo de secado por aire sin calor

Use este ciclo para artículos que requieren secado sin calor, tales como artículos de goma, plástico y telas sensibles al calor. Vea el cuadro para ejemplos de artículos que pueden secarse usando un ciclo de secado al aire.

Tipo de carga	Tiempo*
Goma espuma - almohadas, brasieres acolchados, juguetes de peluche	20 - 30
Plástico - cortinas de baño, manteles	20 - 30
Alfombras con reverso de goma	40 - 50
Olefina, polipropileno, nylon diáfano	10 - 20

*(Minutos). Vuelva a fijar el ciclo para terminar el secado, si es necesario.

Siempre que use un ciclo de secado al aire

- Revise para ver si las cubiertas están debidamente cosidas.
- Sacuda y ahueque las almohadas a mano periódicamente durante el ciclo.
- Seque el artículo por completo. Las almohadas de goma espuma tardan en secarse.

Rack de secado (opcional)

El rack de secado es útil para secar artículos que usted no quiere secar necesariamente con rotación o que normalmente secará en el tendedero (suéteres, por ejemplo).

Si su modelo no cuenta con un rack de secado, usted puede adquirir uno. Para información sobre cómo ordenar, sírvase referirse a la página titulada “Formato de identificación” de este manual. También puede ponerse en contacto con el distribuidor en el cual compró la secadora.

Para usar el rack de secado

1. Deslice las patas traseras dentro de las hendiduras que están en la pared posterior de la secadora. Baje las patas frontales para que descansen en la abertura de la secadora.

2. Ponga los artículos mojados sobre el rack de secado. Deje espacio entre los artículos para que el aire pueda llegar a todas la superficies. Cierre la puerta.

   NOTA: No permita que el artículo se cuelgue del borde del Rack de secado.
3. Seleccione el ciclo de normal por tiempo y la temperatura, o el ciclo de aire. Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un ciclo de aire.
4. Oprima el botón de INICIAR.

NOTA: Usted deberá quitar el rack para un secado normal con rotación. No use ciclos automáticos con el rack de secado.

Este cuadro muestra ejemplos de artículos que pueden secarse en el rack, así como los ciclos, la temperatura y el tiempo de secado sugeridos. El tiempo de secado actual puede variar según la cantidad de humedad en las prendas.

Secado en el rack	Ciclo	Tempe-ratura	Tiempo*
Suéteres de lana Darles la forma original y colocarlos extendidos sobre el rack de secado	Normal por tiempo	Baja	60
Juguetes de peluche o almohadas Llenos de fibras de algodón o poliéster	Normal por tiempo	Baja	60
Juguetes de peluche o almohadas Llenos con hule espuma	Aire (sin calor)	Ninguna	90
Zapatos tenis o zapatos de lona	Aire (sin calor)	Ninguna	90

*(Minutos). Vuelva a fijar el ciclo para terminar el secado, de ser necesario.

CUIDADO DE LA SECADORA

Limpieza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

⚠ADVERTENCIA

Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

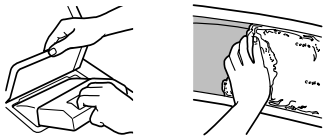
Limpieza del filtro de pelusa

Limpieza de cada carga

El filtro de pelusa está ubicado en la parte superior de la secadora. Límpielo antes del secado de cada carga. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

Para limpiar

1. Jale el filtro de pelusa hacia usted. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague o lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de quitar.



2. Empuje el filtro firmemente hasta que quede en su lugar.

IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con el filtro de pelusa flojo, dañado, u obstruido o sin el filtro. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como las prendas.
- Algunas toallas fabricadas con fibras sintéticas y fibras naturales (poliéster y mezclas de algodón) pueden soltar más pelusa que otras toallas, dando como resultado que el filtro de pelusa de su secadora se llene más rápido. Asegúrese de quitar la pelusa del filtro antes y después de secar toallas nuevas.
- Si al quitar la pelusa del filtro ésta cae dentro de la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa. Vea "Revisión de su ventilación".

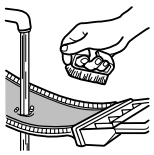
Limpieza periódica

Los residuos de detergente y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede dar lugar a períodos más prolongados de secado de su ropa, o causar que la secadora se detenga antes de que su ropa esté completamente seca. El filtro está problamente obstruido si la pelusa se cae del filtro.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nylon cada 6 meses o con más frecuencia si se obstruye debido a la acumulación de residuos.

Para lavar

1. Quite la pelusa enrollándola con los dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque minuciosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

Limpieza del interior de la secadora

Para limpiar el tambor de la secadora

1. Haga una pasta con detergente en polvo y agua tibia.
2. Aplique la pasta con un paño suave.

   O

   Aplique un producto de limpieza líquido no inflamable en el área manchada y frote con un paño suave hasta quitar todo el tinte en exceso.
3. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
4. Seque una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

NOTA: Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque los artículos de colores que destiñen al revés para evitar la transferencia del tinte.

Eliminación de pelusa acumulada

En el interior del gabinete de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

En el ducto de escape

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia.

Cambio de la luz del tambor

La luz de la secadora se enciende automáticamente en el interior del tambor de la secadora cuando usted abre la puerta.

Para cambiar la luz del tambor

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco de luz en la pared posterior de la secadora. Quite el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta. Quite la cubierta.
3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente con un foco para electrodomésticos de 10 W. Vuelva a colocar la cubierta en su lugar y asegúrela con el tornillo.
4. Enchufe la secadora o reconecte el suministro de energía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero, pruebe las soluciones aquí sugeridas y quizás se ahorre el costo de una visita de servicio técnico…

La ropa no está secándose de modo satisfactorio

- **Revise lo siguiente:**
  ¿Está el filtro de pelusa obstruido con pelusa?

  ¿Está el ducto de escape o la capota de ventilación exterior obstruido con pelusa, restringiendo el flujo de aire? Ponga a funcionar la secadora de 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Consulte las Instrucciones de instalación.

  ¿Está el ducto de escape aplastado o retorcido? Reemplácelo con un ducto de metal duro o flexible (ducto de acero galvanizado). Consulte las Instrucciones de instalación.

  ¿Se ha quemado el fusible o se ha disparado el cortacircuitos?

  ¿Se ha seleccionado un ciclo de aire? Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se estén secando. Consulte "Consejos de secado, ciclos y temperatura".

  ¿Está abierta la válvula en la línea de suministro de gas?

¿Están las hojas del suavizante de telas bloqueando la rejilla? Use únicamente una hoja de suavizante de telas y úsela una sola vez.

- **¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 7ºC (45ºF)?**
  El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7ºC (45ºF).
- **¿Se usó un enjuague frío? ¿Estaba la carga muy mojada?**
  Espere tiempos de secado más prolongados para artículos enjuagados en agua fría y para artículos que retienen humedad (prendas de algodón).
- **¿Está la carga demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez?**
  Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.

La secadora no funciona

- **Revise lo siguiente:**
  ¿Está enchufado el cable de suministro de energía?

  ¿Se ha quemado un fusible, o se ha disparado el cortocircuito de su casa?

  ¿Se usó un fusible normal? Use un fusible retardador.

  ¿Está cerrada con firmeza la puerta de la secadora?

  ¿Se oprimió con firmeza el botón de Iniciar?

  ¿Se ha seleccionado un ciclo?

Ruidos Extraños

- **¿Ha estado la secadora sin uso durante un período largo?**
  Si la secadora ha estado sin uso por una temporada, podría oírse un ruido pesado durante los primeros minutos de funcionamiento.

  El chasquido de la válvula de gas es un sonido de funcionamiento normal.

Pelusa en la carga

- **¿Está obstruido el filtro de pelusa?**
  Limpie el filtro de pelusa. Revise el movimiento del aire.
- **¿Se ha separado la carga de modo apropiado?**
  Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, ropa afelpada) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos). También separe por color.
- **¿Está la carga demasiado voluminosa o demasiado pesada?**
  Seque cargas menos voluminosas para que la pelusa pueda ser trasladada al filtro de pelusa.
- **¿Se secó la carga en exceso?**
  Use los ajustes correctos de la secadora según el tipo de carga. Secar en exceso puede dar lugar a la electricidad estática que atrae pelusa. Consulte “Consejos de secado, ciclos y temperatura”.
- **¿Se dejó papel o pañuelo de papel en los bolsillos?**
- **¿Se está confundiendo las motitas con la pelusa?**
  Las motitas (en la superficie de las prendas) son causadas por el desgaste normal y el lavado.

Manchas en la carga o cambio de color

- **¿Se usó de modo apropiado el suavizante de telas para secadoras?**
  Agregue las tiras del suavizante para secadoras al inicio del ciclo. Agregar una hoja de suavizante de telas a una carga parcialmente seca puede manchar las prendas.
- **¿Estaban sucios los artículos en el momento de ponerlos en la secadora?**
  Los artículos deberían estar limpios antes de ponerlos a secar.
- **¿Se separaron los artículos de modo apropiado?**
  Separe los colores claros de los colores oscuros. Separe los artículos que no destiñen de los que destiñen.

Las prendas se encogen

- **¿Se sobrecargó la secadora?**
  Seque cargas menos voluminosas que puedan rotar con libertad.
- **¿Se secó la carga en exceso?**
  Verifique la etiqueta de cuidado del fabricante. Ponga el ajuste de la secadora según el tipo de carga. Consulte “Consejos de secado, ciclos y temperatura”.

Las cargas están arrugadas

- **¿Se quitó la carga de la secadora al terminar el ciclo?**
- **¿Estaba la secadora sobrecargada?**
  Seque cargas menos voluminosas que puedan rotar con libertad.
- **¿Se secó la carga en exceso?**
  Verifique la etiqueta de cuidado del fabricante. Ponga el ajuste de la secadora según el tipo de carga. Consulte “Consejos de secado, ciclos y temperatura”.

Olores

- **¿Pintó, tiñó o barnizó recientemente en el área donde se encuentra su secadora?**
  Si es así, ventile el área. Cuando los olores y el humo se hayan ido del área, vuelva a lavar la ropa y luego séquela.

Prendas dañadas

- **Revise lo siguiente:**
  ¿Se dejaron abiertos los cierres, broches de presión y ganchos?

  ¿Se ataron los cordones y tirantes para evitar que se enreden?

  ¿Se siguieron las instrucciones de la etiqueta de cuidado de la prenda?

  ¿Se dañaron los artículos antes del secado?

FORMATO DE IDENTIFICACIÓN

Nombre del comprador: _____

Domicilio: _____

Teléfono: _____

Nombre del distribuidor: _____

Domicilio: _____

Teléfono: _____

Producto: _____ **Modelo:** _____

Número de serie: _____

Fecha de entrega: _____

Firma del distribuidor y sello: _____

Nota Importante

Este documento deberá ser presentado para cualquier trámite relacionado con la garantía.

El comprador deberá mantener este documento en su poder y en un lugar seguro.

El consumidor podría solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara esta póliza con el distribuidor donde adquirió el producto. En caso de extravío de la póliza, el distribuidor expedirá una nueva póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

Centro de servicio y venta de refacciones y partes

Servicio Acros Whirlpool
Centro Industrial Acros Whirlpool
Carretera Miguel Alemán km 16,695
Interior 6, Apodaca, N.L. C.P. 66600

Utilice sin cargo para usted el Centro Nacional de Atención al Consumidor.

Para Servicio:

Tels. (01 81) 83-29-21-21 y (01 81) 83-29-21-31

Fax (01 81) 83-29-21-09

Para Venta de Refacciones

Tels. (01 81) 83-29-19-31 y (01 81) 83-29-19-16

Fax (01 81) 83-29-19-31

PÓLIZA DE GARANTÍA KIRKLAND®

Válida sólo en México

Whirlpool México S.A. de C.V.
Antigua Carretera a Roma Km 9
Col. Milagro
Apodaca N.L. México 66600
Tel. (01 81) 83-29-21-00

Modelo: 7MSGDX600 y 7MSGDS800

Garantiza esta secadora en todas sus piezas, componentes y mano de obra en los términos establecidos en la presente garantía, a partir de la fecha en que el usuario reciba de conformidad el producto considerando lo siguiente:

Conceptos cubiertos:

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato.
Reparación, cambio de piezas o componentes. Mano de obra y gastos de transportación derivados del cumplimiento de la garantía, dentro de nuestra red de servicio. Los puntos anteriores se harán sin costo alguno para el consumidor.

La garantía no es efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (la secadora no es para uso comercial o industrial).
- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el Manual de Uso y Cuidado de la secadora.
- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas o establecimientos no designados por SERVICIO ACROS WHIRLPOOL.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Presentar la Póliza de Garantía con los datos del formato de identificación del producto en cualquiera de los Centros de Servicio señalados en este Manual de Uso y Cuidado de la Secadora. El tiempo de reparación será en un plazo no mayor a 30 días, a partir de la fecha de recepción del producto en el centro de servicio designado por el importador.

Término:

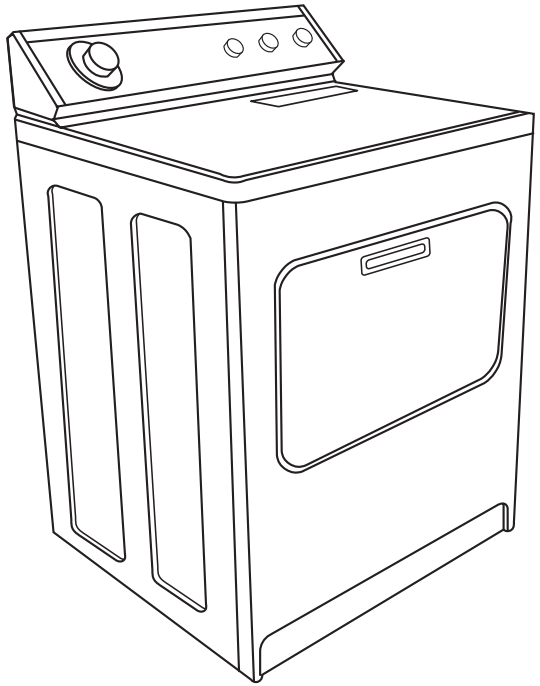
Esta garantía tiene una vigencia de UN AÑO en todas sus piezas, componentes y mano de obra a partir de la fecha en que el usuario reciba de conformidad el producto.

Distribuido por:
Costco Wholesale
P.O. Box 34535
Seattle, WA 98124-1535
U.S.A.
1-800-774-2678
Compre en www.costco.com
Ensamblado en EE.UU.

8543108

© 2003. Todos los derechos reservados. ® Marca Registrada/TM Marca de comercio de Costco Wholesale Corporation

9/03
Impreso en EE.UU.



Part No. 3978907
N° de pièce 3978907

Gas Dryer Installation Instructions

Table of Contents

Introduction
Pages 2 - 4

Requirements
Pages 5 - 8

Installation steps
Pages 9 - 12

Set to operate on NATURAL GAS.

Important:
- **Installer:** Leave Installation Instructions with the homeowner.
- **Homeowner:** Keep Installation Instructions for future reference.
- **For best performance,** install dryer according to Installation Instructions. Failure to complete installation as instructed could void warranty.
- **Save** Installation Instructions for local electrical inspector's use.

Important: Read and save these instructions.

Have questions about your dryer?

Call your dealer or local authorized service company.

When you call, you will need the dryer model number and serial number. Both numbers are on the model/serial rating plate located in the door well behind the dryer door and on front of opening.

Record the numbers here for handy reference:

Model No: _____

Serial No: _____

Sécheuse à gaz Instructions d'installation

Table des matières

Introduction
Pages 2 à 4

Exigences
Pages 5 à 8

Étapes de l'installation
Pages 9 à 12

Pour fonctionnement au GAZ NATUREL.

Important :
- **Installateur :** Remettre les instructions d'installation au propriétaire.
- **Propriétaire :** Conserver les instructions d'installation pour consultation ultérieure.
- **Pour obtenir la meilleure performance,** installer la sécheuse conformément aux instructions d'installation. La garantie du produit pourrait ne pas être honorée si l'installation n'est pas exécutée conformément aux instructions.
- **Conserver** les instructions d'installation pour consultation par l'inspecteur local des installations électriques.

Important : Lire et conserver ces instructions.

Avez-vous des questions au sujet de votre sécheuse?

Contacter votre marchand ou un établissement de service agréé local.

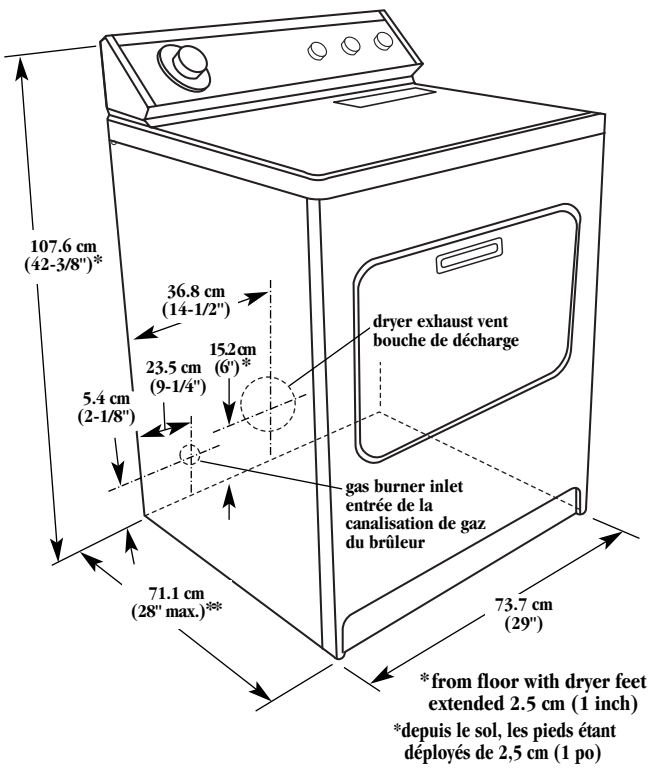
Lors de cette prise de contact, on vous demandera le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil. On trouve ces numéros sur la plaque signalétique située dans le logement de la porte, derrière la porte de la sécheuse et à l'avant de l'ouverture.

Il est utile d'inscrire ici ces numéros pour référence pratique :

No de modèle : _____

No de série : _____

Introduction
Introduction



*from floor with dryer feet extended 2.5 cm (1 inch)

*depuis le sol, les pieds étant déployés de 2,5 cm (1 po)

** Most installations will require at least 12.7 cm (5 inch) clearance behind the dryer for the dryer vent.

Location must be large enough to fully open dryer door.

** La plupart des installations nécessiteront un dégagement d'au moins 12,7 cm (5 po) derrière la sécheuse pour l'évent.

L'emplacement doit être suffisamment grand pour permettre d'ouvrir la porte de la sécheuse complètement.

Dryer location and dimensions

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the word "DANGER" or "WARNING". These words mean:

⚠DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

WARNING: For your safety the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or death.

— Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

— WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- **Do not try to light any appliance.**
- **Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.**
- **Clear the room, building or area of all occupants.**
- **Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.**
- **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**

— Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

⚠WARNING

Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Place dryer at least 45.7 cm (18 inches) above the floor for a garage installation.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

For proper drying performance:

The location must provide:

✔**Protection from weather and water:** Do not store or use dryer where it will be exposed to water and weather.

✔**Room temperature above 7°C (45°F):** If room temperature is below **7°C (45°F)**, automatic cycles may not shut off.

✔**Level floor:** Maximum slope under entire dryer should not be more than 2.5 cm (1 inch). If slope is greater than 2.5 cm (1 inch), install Extended Dryer Feet Kit, Part No. 279810. Clothes may not tumble properly and automatic sensor cycles may not operate correctly if dryer is not level.

✔**Sturdy floor** to support dryer weight of 79.4 kg (175 pounds).

Introduction cont. on page 3

Emplacement d'installation et dimensions de la sécheuse

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel, et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot «DANGER» ou «AVERTISSEMENT». Ces mots signifient :

⚠DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, les renseignements dans ce manuel doivent être observés pour réduire au minimum les risques d'incendie ou d'explosion ou pour éviter des dommages au produit, des blessures ou un décès.

– Ne PAS entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.

– QUOI FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ

- **Ne pas tenter d'allumer un appareil.**
- **Ne pas toucher un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.**
- **Évacuer tous les gens de la pièce, de l'édifice ou du quartier.**
- **Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivre ses instructions.**
- **À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.**

– L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

⚠AVERTISSEMENT

Risque d'explosion

Garder les substances et les vapeurs inflammables, tels que l'essence, loin de la sécheuse.

Placer la sécheuse au moins à 45,7 cm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion, ou un incendie.

Pour un rendement de séchage adéquat :

L'emplacement d'installation doit fournir :

✔**Protection contre l'eau et les intempéries :** ne pas remiser ni utiliser la sécheuse à un endroit où elle sera exposée à de l'eau et aux intempéries.

✔**Température ambiante supérieure à 7°C (45°F) :** si la température ambiante est inférieure à 7°C (45°F), les programmes automatiques peuvent ne pas s'arrêter.

✔**Plancher horizontal :** la pente maximale sous l'ensemble de la sécheuse ne doit pas dépasser 2,5 cm (1 pouce). (Si la pente est supérieure à 2,5 cm (1 pouce), installer l'ensemble de pieds longs no de pièce 279810.) Si la sécheuse n'est pas d'aplomb, le linge peut ne pas culbuter convenablement et les programmes commandés par des détecteurs automatiques peuvent ne pas fonctionner correctement.

✔**Plancher robuste,** capable de supporter le poids de la sécheuse de 79,4 kg (175 livres).

Introduction, suite à la page 3

Introduction cont. from page 2

It is your responsibility to:

- ✔**Observe all governing codes and ordinances.**
- ✔**Check code requirements:** Some codes limit or do not permit installation of clothes dryers in garages, closets, mobile homes or sleeping quarters. Contact your local building inspector.
- ✔Comply with the installation specifications and dimensions.
- ✔Consider spacing requirements for companion appliances.
- ✔Properly install dryer and secure dryer using cable bracket (not provided on all models).
- ✔Check that you have everything necessary for proper installation.
- ✔Contact a qualified installer to insure that the electrical installation meets all national and local codes and ordinances.
- ✔**Exhaust to outdoors:** Dryer must be exhausted outdoors to prevent exposure to harmful substances in the gas fuels; to prevent large amounts of lint and moisture from accumulating and to maintain drying efficiency.

This installation must conform with local codes or in the absence of local codes, in the U.S.A. with the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 installation codes* or in Canada, with the CAN/CGA-B149 installation codes*.

Copies of the standards listed may be obtained from:

***CSA International**
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio 44131-5575

Introduction, suite de la page 2

C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité de :

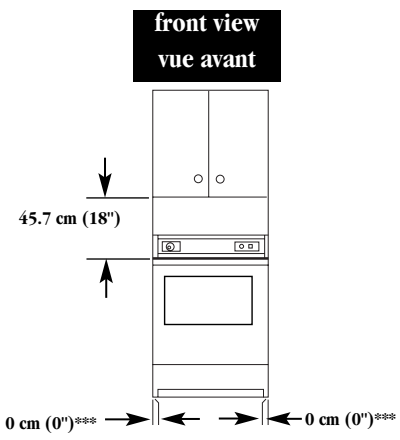
- ✔**respecter tous les codes et règlements en vigueur.**
- ✔**déterminer les exigences des codes :** certains codes limitent ou interdisent l'installation d'une sécheuse dans un garage, placard, maison mobile et/ou chambre à coucher. Consulter à ce sujet l'inspecteur local des bâtiments.
- ✔respecter les spécifications et dimensions d'installation.
- ✔prévoir l'espace nécessaire pour tout autre appareil.
- ✔installer correctement la sécheuse; immobiliser la sécheuse avec le câble d'arrimage (non fourni avec tous les modèles).
- ✔vérifier que tout le matériel nécessaire pour l'installation est disponible.
- ✔contacter un installateur qualifié qui veillera à ce que l'installation électrique satisfasse les dispositions de tous les codes et règlements locaux et nationaux en vigueur.
- ✔**Décharge de la sécheuse à l'extérieur :** Relier la décharge de la sécheuse à l'extérieur pour prévenir l'exposition à des substances nocives présentes dans les carburants de gaz et pour empêcher l'accumulation de charpie et d'humidité et pour préserver l'efficacité de séchage.

L'installation doit satisfaire les codes locaux ou en l'absence de codes locaux, aux É.-U., le code national du gaz ANSI Z223.1/NFPA 54 codes d'installation* ou au Canada, avec les codes d'installation* CAN/CGA-B149.

Pour obtenir des copies des normes mentionnées, contacter :

***CSA International**
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio 44131-5575

Recessed area installation
Installation dans un encastrement



Recessed area/ closet installation

No other fuel-burning appliance may be installed in the same closet or recessed area.

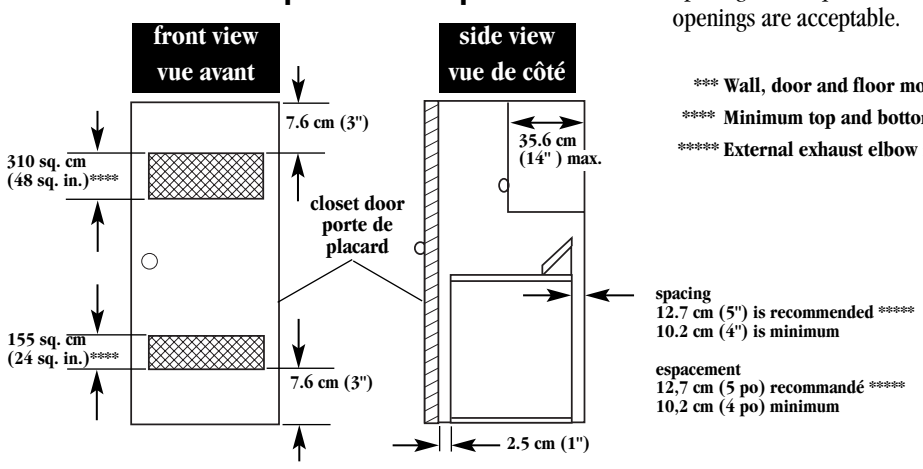
- If codes permit, dryer may be installed in a recessed area or closet using dimensions shown.
- Dimensions are in centimeters and inches and are the minimum allowable. Detailed space requirements can also be found on the label on the back panel of the dryer. These requirements ensure minimum clearances to combustible construction, and prevent blockage of air into the combustion chamber.
- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing. Companion appliance spacing should also be considered.

Installation dans un placard ou un encastrement

Aucun autre appareil consommant un combustible ne doit être installé dans le même placard ou encastrement.

- Si les codes en vigueur le permettent, on peut installer la sécheuse dans un encastrement ou un placard; on doit alors respecter les dimensions indiquées.
- Les dimensions sont indiquées en centimètres et pouces; elles correspondent aux valeurs minimales permises. Le respect de ces exigences garantit les distances de séparation minimales des matières combustibles et évite le blocage d'air dans la chambre de combustion.
- Il est également utile de prévoir un espacement additionnel pour faciliter l'installation et l'entretien. Tenir compte également de l'espace nécessaire pour tout autre appareil.

Closet confined area installation
Installation dans un placard ou espace confiné



If a closet door is installed: The minimum unobstructed air openings are required. Louvered doors with equivalent air openings are acceptable.

***** Wall, door and floor molding may require additional spacing.**
****** Minimum top and bottom air openings for closet door.**
******* External exhaust elbow requires recommended spacing.**

Si une porte de placard est installée : On doit prévoir des orifices d'entrée d'air (surface minimale sans obstruction). Une porte à claire-voie offrant une surface équivalente de passage de l'air est acceptable.

***** Un espace additionnel peut être requis pour les moulures de porte et de plancher et pour les pinthes.**
****** Surface minimale des ouvertures de passage d'air en haut et en bas, pour porte de placard.**
******* Si un coude externe est installé à la décharge, on doit prévoir un plus grand espace.**

Door clearance

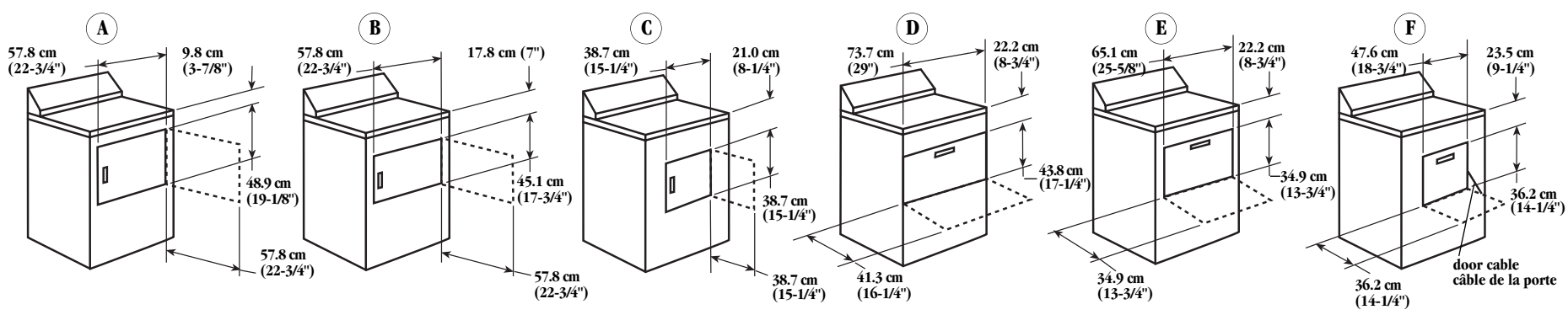
Location must be large enough to fully open dryer door.

A. Super-large side-swing door (reversible)
B. Large side-swing door (reversible)
C. Small side-swing door
D. Full-width hamper door
E. Extra-large hamper door
F. Mini-hamper door

Dégagement nécessaire pour la porte

Il faut que l'espace disponible permette l'ouverture complète de la porte de la sécheuse.

A. Porte extra-large, pivotement latéral (réversible)
B. Porte large, pivotement latéral (réversible)
C. Petite porte, pivotement latéral
D. Porte pleine largeur, pivotement vertical
E. Porte extra-large, pivotement vertical
F. Petite porte, pivotement vertical

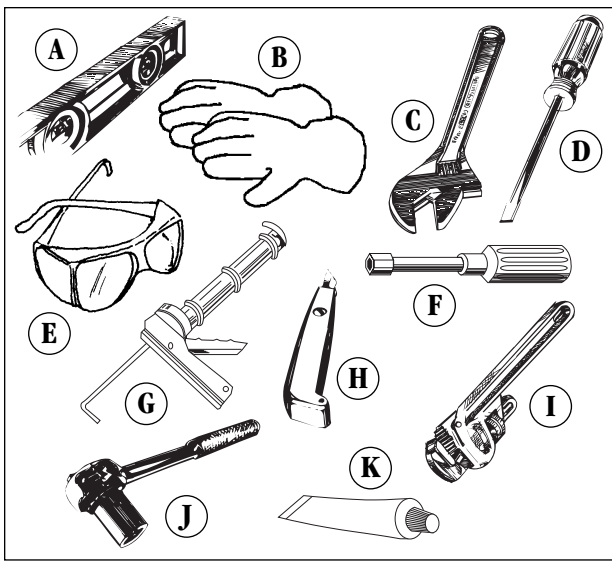


Introduction cont. on page 4

Introduction, suite à la page 4

Introduction cont. from page 3

Introduction, suite de la page 3



Tools needed for installation

A. level
B. gloves
C. 8" or 10" adjustable wrench that opens to 2.5 cm (1")
D. flat-blade screwdriver
E. safety glasses
F. 1/4" nut driver (shown) or socket wrench
G. caulking gun and compound
H. knife
I. 8" or 10" pipe wrench
J. 1" hex-head socket wrench
K. pipe-joint compound resistant to L.P. gas

Tools needed to change door swing:

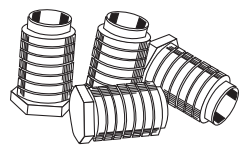
- **Phillips screwdriver**
- **soft cloth or towel**

Outillage nécessaire pour l'installation

A. niveau
B. gants
C. clé à molette à manche de 8 po ou 10 po - ouverture jusqu'à 25 mm (1 po)
D. tournevis à lame plate
E. lunettes de sécurité
F. tourne-écrou (illustré) ou clé à douille (1/4 po)
G. pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage
H. couteau utilitaire
I. clé à tuyau - 8 po ou 10 po
J. clé à douille hexagonale, 25 mm (1 po)
K. composé d'étanchéité des tuyauteries résistant au propane

Outillage nécessaire pour l'inversion du sens d'ouverture de la porte :

- **tournevis Phillips**
- **linge doux ou serviette**



Parts supplied for installation

Remove parts package from dryer drum. Check that all parts were included.

4 leveling legs

Pièces fournies pour l'installation

Retirer le sachet de pièces du tambour de la sécheuse. Vérifier que toutes les pièces de la liste sont présentes.

4 pieds pour mise d'aplomb

Parts needed for installation

Check local codes and with gas supplier, and read electrical, gas and venting requirements, Pages 5 - 8, before purchasing parts.

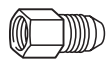
Gas

Gas supply line must have:

- 1/8" NPT plugged tapping.
- Shutoff valve within 183 cm (6 ft) of appliance is required.

Rigid gas supply line must be:

- 1/2" IPS pipe used with a combination of pipe fittings.
- Connection to dryer:
  — **New**, flexible metal tubing design-certified by AGA or CSA.
  — 3/8" flare x 3/8" NPT female.



Optional connection to dryer:
Gas supply line tubing must be:

- Lengths under 6.1 m (20 feet) can use 3/8" approved tubing (if codes and gas supplier permit).
- Lengths over 6.1 m (20 feet) should use larger tubing.

L.P. gas conversion:

In U.S. **- Conversion must be made by a qualified technician.** See gas valve burner base for gas conversion kit part number.

In Canada **- Conversion must be made by a licensed technician. Contact your local service branch if you require further assistance.**

Venting system

⚠WARNING

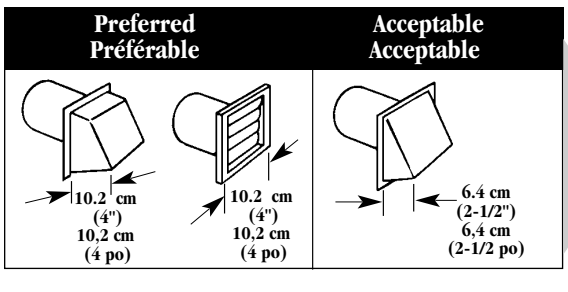
Fire Hazard

Use a heavy metal vent.
Do not use a plastic vent.
Do not use a metal foil vent.
Failure to do so can result in death or fire.

Four-inch heavy metal exhaust vent and clamps must be used. Dura Safe™ vent products are recommended.

Dura Safe vent products can be purchased from your dealer or by calling Whirlpool Parts & Accessories 1-800-442-9991, Mon-Fri: 8am to 9pm (CST), Sat: 9am to 4:30pm (CST). Visit our internet site at http://www.whirlpoolappliances.com/accessories

See Page 12 for more information.



Exhaust hood

Do Not use exhaust hoods with magnetic latches.

Mobile home installations require:

- Mobile Home Installation Kit, Part Number 346764*
- Metal exhaust system hardware*

Floors sloped greater than 2.5 cm (1 inch):

Require Extended Dryer Feet Kit, Part No. 279810*

***Available for purchase from your dealer.**

Composants et articles nécessaires pour l'installation

Avant l'achat de ces articles, étudier aux pages 5 à 8 les spécifications concernant l'installation électrique, l'alimentation en gaz et le raccordement à l'extérieur, et consulter les codes locaux et le fournisseur de gaz.

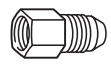
Gaz

La canalisation d'arrivée de gaz doit comporter :

- raccord borgne 1/8 po NPT
- Un robinet d'arrêt en deçà de 183 cm (6 pi) de l'appareil ménager est requis.

Canalisation de gaz rigide; canalisation IPS

- (1/2 po) (divers types de raccords sont disponibles).
- Raccordement à la sécheuse :
  — Conduit métallique flexible **neuf** de conception homologuée par l'AGA ou la CSA.
  — Raccord 3/8 po/cône - 3/8 po NPT femelle.



Tube d'alimentation en gaz :

- Longueur inférieure à 6,1 m (20 pi) : tube homologué de 3/8 po (si les codes et le fournisseur de gaz le permettent).
- Longueur supérieure à 6,1 m (20 pi) : tube de plus gros diamètre.

Conversion pour gaz propane :

Aux É.-U. **- La conversion doit être exécutée par un technicien qualifié.** Pour le numéro de pièce de l'ensemble de conversion, voir à la base de la valve d'alimentation du brûleur.

Au Canada **- Au Canada, la conversion doit être effectuée par un technicien qualifié. Contacter la succursale de service locale pour plus d'assistance.**

Évacuation

⚠AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.
Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.
Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

Il faut utiliser un conduit d'évacuation et des brides en métal lourd de 102 mm (4 po). On recommande l'utilisation des produits d'évacuation Dura Safe[MC].

Vous pouvez acheter les produits d'évacuation Dura Safe de votre concessionnaire ou en téléphonant à Pièces et accessoires Whirlpool au 1-800-442-9991, du lundi au vendredi,de 8 h à 21 h (HNC), le samedi de 9 h à 16 h 30 (HNC). Rendez visite à notre site internet à : http:/www.whirlpoolappliances.com/accessories.

Pour plus de renseignements, voir page 12.

Clapet de décharge

Ne pas utiliser un clapet de décharge à fermeture magnétique.

Pour une installation dans une habitation mobile :

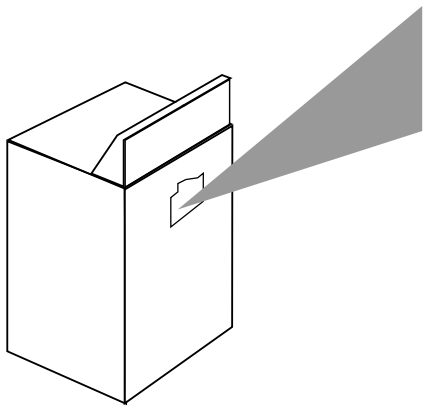
- Ensemble d'installation dans une habitation mobile, pièce no 346764*
- Accessoires pour conduit d'évacuation métallique*

Plancher incliné de plus de 2,5 cm (1 po) :

utiliser l'ensemble de pieds plus longs, n° de pièce 279810*

***Disponible chez le concessionnaire.**

Requirements
Exigences



Electrical

⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3-prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

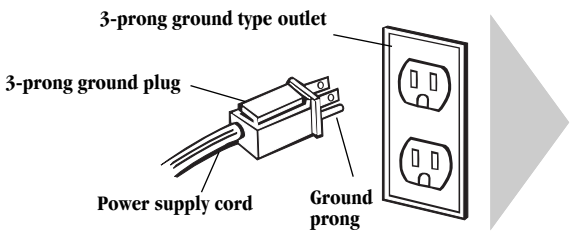
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

Important: Observe all governing codes and ordinances.

A 120-volt, 60-Hz, AC-only, 15- or 20-ampere fused electrical supply is required. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended.

A separate circuit serving only this appliance must be provided.



Recommended ground method

The dryer, when installed, must be electrically grounded in accordance with local codes, or in the absence of local codes, in the U.S.A., with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70*, or in Canada with the Canadian Electrical Code, CSA C22.1**.

GROUNDING INSTRUCTIONS: This appliance must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current.

The power supply cord plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING - Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Copies of the standards listed may be obtained from:

***National Fire Protection Association**
Batterymarch Park
Quincy, Massachusetts 02269

****CSA International**
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio 44131-5575

Électricité

⚠AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Brancher à une prise à 3-alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre lorsque le code local le permet, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Important : Respecter toutes les prescriptions des codes et règlements en vigueur.

Il faut que cet appareil soit alimenté par un circuit de 15 ou 20 ampères protégé par fusible, 120 V CA 60 Hz seulement. On recommande l'emploi d'un fusible ou disjoncteur temporisé.

On recommande que cet appareil soit alimenté par un circuit distinct n'alimentant que cet appareil.

Méthode recommandée pour la liaison à la terre

La sécheuse, lorsqu'elle est installée, doit être reliée électriquement à la terre conformément aux codes locaux ou en l'absence de codes locaux, aux É.-U., conformément au code national du gaz ANSI/NFPA 70* ou au Canada, conformément au Code canadien de l'électricité CSA C22.1**.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE : Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en fournissant un itinéraire de moindre résistance pour le courant électrique.

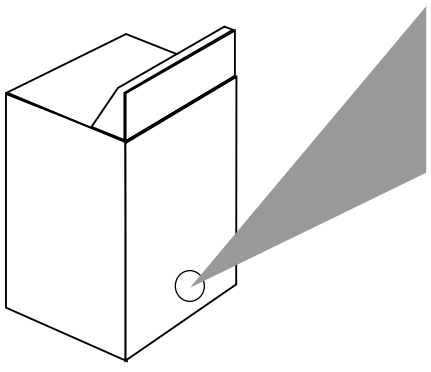
Le cordon d'alimentation doit être branché sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT – La connexion incorrecte du conducteur pour relier l'appareil à la terre peut causer un risque de choc électrique. Consulter un électricien ou représentant de service qualifié si vous avez des doutes sur la liaison à la terre correcte de l'appareil. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil – si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

Pour obtenir des copies des normes susmentionnées, contacter :

***National Fire Protection Association**
Batterymarch Park
Quincy, Massachusetts 02269

****CSA International**



Gas supply

⚠WARNING

Explosion Hazard

Use a new AGA or CSA approved gas supply line.

Install a shut-off valve.

Securely tighten all gas connections.

If connected to LP, have a qualified person make sure gas pressure does not exceed 13" water column. Examples of a qualified person include licensed heating personnel, authorized gas company personnel, and authorized service personnel.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

OBSERVE ALL GOVERNING CODES AND ORDINANCES.

Alimentation en gaz

⚠WARNING

Risque d'explosion

Utiliser une canalisation neuve d'arrivée de gaz approuvée par AGA ou CSA.

Installer un robinet d'arrêt.

Bien serrer chaque organe de connexion de la canalisation de gaz.

En cas de connexion au gaz propane, demander à une personne qualifiée de s'assurer que la pression de gaz ne dépasse pas 33 cm (13 po) de la colonne d'eau.

Par personne qualifiée, on comprend : le personnel autorisé de chauffage, le personnel autorisée d'une compagnie de gaz et le personnel d'entretien autorisé.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

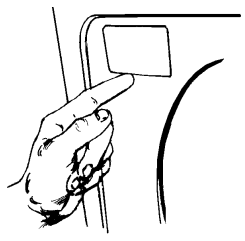
RESPECTER LES DISPOSITIONS DE TOUS LES CODES ET RÈGLEMENTS EN VIGUEUR.

Gas requirements cont. on page 6

Exigences gaz, suite à la page 6

Gas requirements cont. from page 5

Exigences gaz, suite de la page 5



Gas requirements:

Check that dryer is equipped with the correct burner for the particular type of gas in the home. Burner information will be found on the model/serial rating plate in door well of the dryer. If this information does not agree with the type of gas available, see your dealer.

Natural Gas:

This dryer is equipped for use with NATURAL GAS. It is design-certified by CSA International for L.P. (propane or butane) gases with appropriate conversion.

L.P. Gas:

No attempt shall be made to convert the appliance from the gas specified on the model/serial rating plate for use with a different gas without consulting the serving gas supplier.

***In U.S.*-Conversion must be done by a qualified service technician. Gas conversion kit part numbers are listed on the gas valve burner base.**

***In Canada.* - Conversion must be made by a licensed technician. Contact your local service branch if you require further assistance.**

Burner input requirements:

Elevations up to 3048 m (10,000 feet):

The design of this dryer has been certified by CSA International. and the Canadian Gas Association for use at altitudes up to 3048 m (10,000 feet) above sea level at the B.T.U. rating indicated on the model/serial rating plate. Burner input adjustments are not required when the dryer is operated up to this elevation.

Elevations above 3048 m (10,000 feet):

When installed above 3048 m (10,000 feet), a four percent (4%) reduction of the burner B.T.U. rating shown on the model/serial rating plate is required for each 304.8 m (1,000) foot increase in elevation. For assistance installing dryer above 3048 m (10,000 feet) elevation, contact your serving gas supplier.

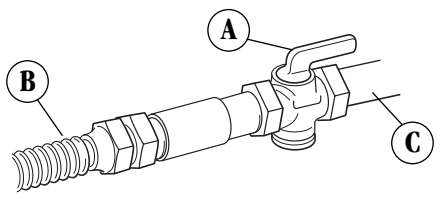
Supply line requirements:

Provide a rigid gas supply line to the dryer location.

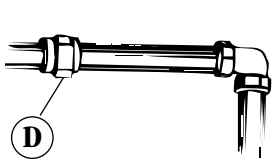
In the U.S.A.: An individual manual shutoff valve must be installed within 1.8 m (6 feet)of the dryer in accordance with the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1*.

In Canada: An individual manual shutoff valve must be installed in accordance with the B-149 installation codes, CAN/CGA B-149.1 and B-149.2*.

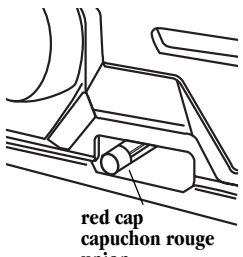
When rigid pipe is used it should be 1/2 inch IPS. When acceptable to the gas supplier and local codes, 3/8-inch approved tubing may be used for lengths under 6.1 m (20 feet). For lengths over 6.1 m (20 feet), larger tubing should be used. Pipe-joint compounds resistant to the action of L.P. gas must be used.



A. shutoff valve "open" position
B. to dryer
C. rigid gas supply line



If using rigid pipe without flexible metal tubing, a combination of pipe fittings, including a union fitting **(D)**, must be used to obtain an in-line connection to the dryer.



If local codes permit, it is recommended that new flexible metal tubing, design-certified by AGA or CSA, be used for connecting the appliance to the rigid gas supply line. **(The gas pipe which extends through the lower rear of the appliance has 3/8-inch male pipe thread.)**

A 1/8-inch NPT plugged tapping, accessible for test gauge connection, must be installed immediately upstream of the gas supply connection to the dryer.

The dryer and its individual shutoff valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 1/2 psi.

The dryer must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shutoff valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 1/2 psi.

Copies of the standards listed may be obtained from:

***CSA International**
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio 44131-5575

Spécifications de l'alimentation en gaz :

Vérifier que la sécheuse est équipée du brûleur convenable, correspondant au gaz spécifique qui alimente l'habitation. L'information sur le brûleur se trouve sur la plaque signalétique dans le logement de la porte de la sécheuse. Si cette information ne correspond pas au type de gaz disponible, consulter le concessionnaire.

Gaz naturel :

La sécheuse est équipée pour l'alimentation au GAZ NATUREL. Sa conception est homologuée par CSA International pour l'alimentation au propane ou butane (gaz liquéfiés), avec conversion appropriée.

Gaz liquéfié :

Ne pas entreprendre de convertir l'appareil pour l'utilisation d'un gaz différent de celui indiqué sur la plaque signalétique sans d'abord consulter le fournisseur de gaz.

Aux É.-U. - Un technicien qualifié doit effectuer la conversion. Les numéros des pièces nécessaires pour la conversion sont mentionnés sur la base de la valve du brûleur.

Au Canada - Un technicien qualifié doit effectuer la conversion. Contacter votre succursale de service locale pour plus d'assistance.

Caractéristiques d'alimentation du brûleur :

Altitude inférieure à 3048 m (10 000 pieds)

La conception de cette sécheuse a été homologuée par CSA International pour l'utilisation jusqu'à une altitude de 3048 m (10 000 pieds) au-dessus du niveau de la mer, pour le débit thermique indiqué sur la plaque signalétique. Aucun réglage du brûleur n'est nécessaire lorsque la sécheuse est utilisée à une altitude inférieure à cette valeur maximale.

Altitude supérieure à 3048 mètres (10 000 pieds) :

Si la sécheuse doit être utilisée à une altitude supérieure à 3048 mètres (10 000 pieds), on doit réduire de 4 % le débit thermique du brûleur indiqué sur la plaque signalétique pour chaque tranche de 304,8 m (1000 pieds) d'augmentation de l'altitude. Consulter le fournisseur de gaz pour obtenir de l'aide au sujet de l'installation de la sécheuse à une altitude supérieure à 3048 mètres (10 000 pieds).

Spécifications de la canalisation d'alimentation :

Installer une canalisation de gaz rigide jusqu'à l'emplacement d'installation de la sécheuse.

Aux É.-U. : Un robinet d'arrêt manuel indépendant doit être installé en deçà de 1,8 m (6 pi) de la sécheuse conformément au code national du gaz ANSI Z223.1*.

Au Canada : Un robinet d'arrêt manuel indépendant doit être installé conformément aux codes d'installation B-149, CAN/CGA-B149.1 et B-149.2*.

Pour une tuyauterie rigide, utiliser des tuyaux de 1/2 po IPS. Lorsque ceci est acceptable par le fournisseur de gaz et les codes locaux, on peut utiliser du conduit homologué de 3/8 po pour une longueur inférieure à 6,1 m (20 pi). Pour une longueur supérieure à 6,1 m (20 pi), utiliser du conduit de plus gros diamètre. Assurer l'étanchéité des connexions avec un composé d'étanchéité résistant au gaz propane.

A. robinet d'arrêt - position d'ouverture
B. vers la sécheuse
C. canalisation rigide d'arrivée de gaz

Lors de l'utilisation d'un tuyau rigide sans tube métallique flexible, pour réaliser un raccordement aligné de la sécheuse on doit utiliser une combinaison de raccords de tuyauterie, dont un raccord d'union **(D)**.

Si le code local le permet, on recommande l'emploi d'un conduit métallique flexible neuf de conception homologuée par AGA ou CSA pour le raccordement de la sécheuse à la canalisation d'arrivée de gaz rigide. **(Le raccord qui dépasse à l'arrière/en bas de la sécheuse comporte un filetage mâle de 3/8 po.)**

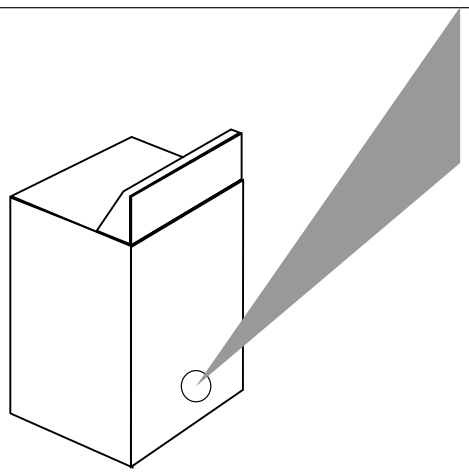
On doit installer un raccord de connexion obturé par un bouchon 1/8 po NPT, accessible pour le raccordement d'un manomètre de test, immédiatement en amont du point de connexion de la canalisation de gaz à la sécheuse.

Lors de tout test de pressurisation du système à une pression supérieure à 1/2 po², on doit déconnecter la sécheuse et son robinet d'arrêt individuel de la tuyauterie de l'alimentation en gaz.

Lors de tout test de pressurisation de la canalisation d'alimentation en gaz à une pression de test égale ou inférieure à 1/2 lb/po², on doit fermer le robinet d'arrêt manuel de la sécheuse pour isoler la sécheuse de la canalisation d'alimentation en gaz.

Pour obtenir des copies des normes susmentionnées, contacter :

***CSA International**
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio 44131-5575



Exhaust

⚠WARNING

Fire Hazard

Use a heavy metal vent.

Do not use a plastic vent.

Do not use a metal foil vent.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

- Do Not use non-metal flexible vent, metal vent that is smaller than four inches (10.2 cm) in diameter or exhaust hoods with magnetic latches.
- Do Not exhaust dryer into any gas vent, chimney, furnace, cold air vent, wall, ceiling, concealed space of a building, attic or crawl space, or any other vent used for venting.
- Do Not install flexible vent in enclosed walls, ceilings or floors.

Important: Observe all governing codes and ordinances.

Exhaust your dryer to the outside. Moisture and lint indoors may cause:

- Lint to gather around the dryer where it can be fuel for a fire.
- Moisture damage to woodwork, furniture, paint, wallpaper, carpet, etc.
- Housecleaning problems and health problems.

Dura Safe™ venting products are recommended and are available from your dealer.

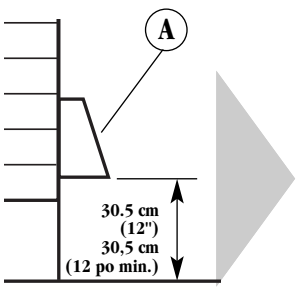
10.2-cm (four-inch) diameter vent is required.

Rigid or flexible metal exhaust vent must be used. Do Not use plastic or metal foil vent.

Use a heavy metal vent. Do Not use plastic or metal foil vent.

Rigid metal vent is recommended to prevent crushing and kinking.

Flexible metal vent must be fully extended and supported when the dryer is in its final position. Remove excess flexible vent to avoid sagging and kinking that may result in reduced air flow.



An exhaust hood (A) should cap the exhaust vent to prevent rodents and insects from entering the home.

Exhaust outlet hood must be at least 30.5 cm (12 inches) from the ground or any object that may be in the path of the exhaust (such as flowers, rocks or bushes, etc.).

If using an existing exhaust system, clean lint from entire length of system and make sure exhaust hood is not plugged with lint. Replace any vinyl or metallized plastic foil vent with rigid metal or flexible metal vent.

Use clamps to seal all joints. Do Not use duct tape, screws or other fastening devices that extend into the interior of the vent to secure vent.

Service check: Back pressure in any exhaust system used must not exceed 0.6 inches in water column measured with an incline manometer at the point that exhaust vent connects to dryer.

Exhaust requirements cont. on page 8

Circuit de décharge

⚠AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Utiliser un évent en métal lourd.

Ne pas utiliser un évent en plastique.

Ne pas utiliser un évent en feuille métallique.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

- Ne pas utiliser un conduit flexible non métallique, un conduit métallique de diamètre inférieur à 10,2 cm (4 po) ou des clapets à fermeture magnétique.
- Ne pas connecter le circuit de décharge à un conduit d'évacuation des gaz brûlés, à une cheminée, au conduit d'air froid d'un système de chauffage, grenier ou vide sanitaire ou tout autre conduit utilisé pour l'aération.
- Ne pas installer le conduit flexible dans les cavités fermées des murs, plafonds ou planchers.

Important : Respecter toutes les prescriptions des codes et règlements en vigueur.

Relier la décharge de la sécheuse à l'extérieur. Le rejet d'humidité et de charpie à l'intérieur peut provoquer :

- Accumulation de charpie près de la sécheuse, et risque d'incendie.
- Détérioration par l'humidité des boiseries, meubles, peintures, papiers peints, tapis, etc.
- Problèmes de nettoyage et problèmes de santé.

Les produits d'évacuation Dura Safe^MC sont recommandés et sont disponibles de votre concessionnaire.

Pour l'obtention du meilleur rendement, utiliser un conduit de diamètre de 10,2 cm (4 po).

Utiliser uniquement un conduit métallique rigide ou flexible. Ne pas utiliser un conduit de plastique ou en feuille métallique.

Utilisez un conduit métallique lourd. Ne pas utiliser un conduit de plastique ou en feuille métallique.

On recommande l'emploi d'un conduit métallique rigide (moins de risque d'écrasement ou de déformation).

Un **conduit métallique flexible** doit être totalement déployé et soutenu lorsque la sécheuse est à sa position finale. Enlever tout excès de conduit flexible pour éviter tout affaissement/ déformation susceptible de réduire la capacité d'évacuation.

Terminer le **conduit d'évacuation** par un clapet de décharge **(A)** qui empêchera le retour vers la sécheuse de l'air expulsé.

Le **clapet de décharge** doit être situé à au moins 30,5 cm (12 po) au-dessus du sol ou de tout autre objet susceptible de se trouver sur le trajet de l'air humide rejeté (par exemple fleurs, roches ou arbustes, etc.)

Lors de l'utilisation d'un système de décharge existant, nettoyer et éliminer la charpie sur toute la longueur du système et veiller à ce que le clapet de décharge ne soit pas obstrué par une accumulation de charpie. Remplacer tout conduit de vinyle ou plastique métallisé par un conduit métallique flexible ou rigide.

Utiliser des brides pour sceller tous les joints. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit, des vis ou autres dispositifs de fixation qui se prolongent à l'intérieur du conduit pour fixer celui-ci.

Contrôle du fonctionnement : La rétropression générée par un système de décharge ne doit pas dépasser 1,5 cm (0,6 po) (colonne d'eau), ceci étant mesuré avec un manomètre approprié au point de raccordement du conduit à la sécheuse.

Exigences, décharge, suite à la page 8

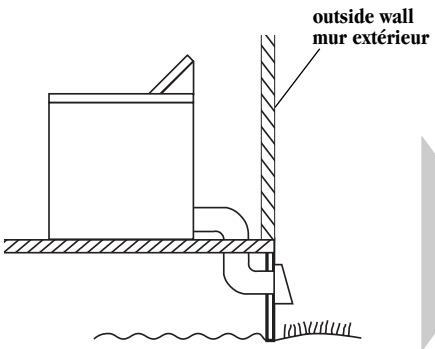
Exhaust requirements cont. from page 7

Mobile home installation requirements

If codes permit, this dryer is suitable for mobile home installations. The installation of the dryer must conform to the U.S. Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (formerly the Federal Standard for Mobile Homes Construction and Safety, Title 24, HUD Part 280) or latest edition, or in Canada to CAN/CSA – Z 240 MH.

The dryer must be fastened to the floor.
Order Mobile Home Installation Kit, Part No. 346764, from your dealer. Kit includes the necessary fastening hardware and detailed installation instructions. Metal exhaust system is also available through your dealer.

Special provisions must be made for the introduction of outside air into the dryer when installed in a mobile home. The area of any opening for the introduction of outside air (such as a nearby window) should be at least twice as large as the dryer exhaust opening.



The exhaust vent must be securely fastened to a non-combustible portion of the mobile home structure and must not terminate beneath the mobile home.

Exigences, décharge, suite de la page 7

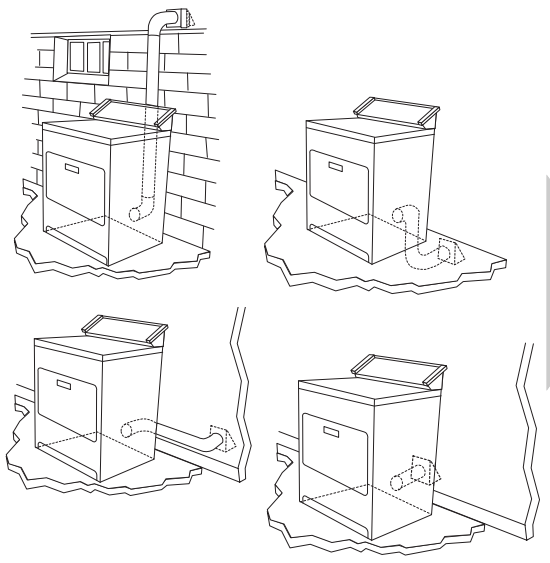
Exigences concernant l'installation dans une habitation mobile

Si les codes le permettent, cette sécheuse convient pour une installation dans une habitation mobile. L'installation de la sécheuse doit être conforme à la Norme de construction et de sécurité des habitations préfabriquées des É.-U., Titre 24 CFR, partie 3280 (anciennement Norme fédérale de construction et de sécurité des habitations préfabriquées, Titre 24 HUD, partie 280) ou la plus récente édition ou au Canada, conforme à la norme CAN/CGA – Z240 MH.

Il faut que la sécheuse soit fixée au plancher.
Commander l'ensemble d'installation pour habitation mobile (pièce no 346764) chez le concessionnaire. L'ensemble contient les organes de fixation nécessaires et les instructions d'installation détaillées. On peut également obtenir auprès du concessionnaire les composants nécessaires pour le conduit d'évacuation métallique.

Il faut prendre des dispositions spéciales pour l'apport d'air de l'extérieur dans la sécheuse lors d'une installation dans une habitation mobile. La surface de toute ouverture pour l'apport d'air extérieur (telle qu'une fenêtre à proximité) devrait être au moins deux fois plus grande que l'ouverture de décharge de la sécheuse.

Le conduit d'évacuation doit être fixé solidement à une partie non combustible de la structure de l'habitation mobile et ne doit pas se terminer sous l'habitation mobile.

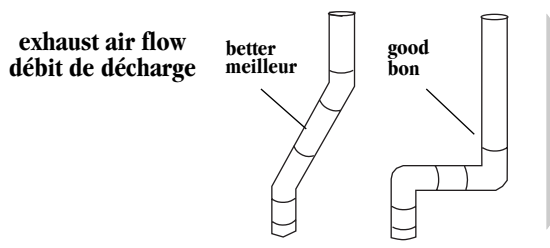


Plan the exhaust vent installation

Route the vent

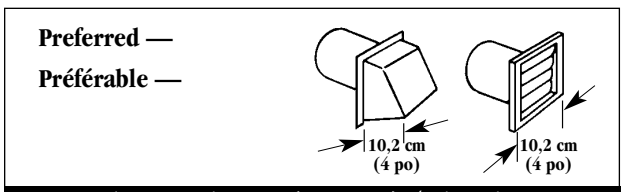
The exhaust outlet is located at the center of the rear of the dryer.

The exhaust vent can be routed up, down, left, right or straight out the back of the dryer. See "Recessed area/closet installation" section, Page 3, for space requirements.



Select the route that will provide the straightest and most direct path outdoors. Plan the installation to use the fewest number of elbows and turns. Avoid making 90° turns.

When using elbows or making turns, allow as much room as possible. Bend vent gradually to avoid kinking.



When you have a (10.2 cm) 4" hood …
Pour clapet de décharge de 102 mm (4 po)

	Maximum length of 10.2 cm (4") diameter metal vent Longueur maximale de conduit métallique de 102 mm (4 po)	
Number of 90° elbows Nombre de coudes à 90°	Rigid Conduit rigide	Flexible (fully extended) Conduit flexible (complètement déployé)
0	19.5 m (64 ft.) 19,5 m (64 pi)	11.0 m (36 ft.) 11,0 m (36 pi)
1	16.5 m (54 ft.) 16,5 m (54 pi)	9.4 m (31 ft.) 9,4 m (31 pi)
2	13.4 m (44 ft.) 13,4 m (44 pi)	8.2 m (27 ft.) 8,2 m (27 pi)
3	10.7 m (35 ft.) 10,7 m (35 pi)	7.6 m (25 ft.) 7,6 m (25 pi)
4	8.2 m (27 ft.) 8,2 m (27 pi)	7.0 m (23 ft.) 7,0 m (23 pi)

When you have a (6.4 cm) 2-1/2" hood …
Pour clapet de décharge de 64 mm (2-1/2 po)…

	Maximum length of 10.2 cm (4") diameter metal vent Longueur maximale de conduit métallique de 102 mm (4 po)	
Number of 90° elbows Nombre de coudes à 90°	Rigid Conduit rigide	Flexible (fully extended) Conduit flexible (complètement déployé)
0	17.7 m (58 ft.) 17,7 m (58 pi)	8.5 m (28 ft.) 8,5 m (28 pi)
1	14.6 m (48 ft.) 14,6 m (48 pi)	7.0 m (23 ft.) 7,0 m (23 pi)
2	11.6 m (38 ft.) 11,6 m (38 pi)	5.8 m (19 ft.) 5,8 m (19 pi)
3	8.8 m (29 ft.) 8,8 m (29 pi)	5.2 m (17 ft.) 5,2 m (17 pi)
4	6.4 m (21 ft.) 6,4 m (21 pi)	4.6 m (15 ft.) 4,6 m (15 pi)

Determine vent length

The maximum length of the exhaust system depends upon:

- the type of vent (rigid or flexible metal).
- the number of elbows used.

1. See the exhaust vent length chart that matches your type hood for the maximum vent lengths you can use.

   Do not use vent runs longer than specified in exhaust vent length charts.

   Exhaust systems longer than specified will:
   — Accumulate lint creating a potential fire hazard.
   — Shorten the life of the dryer.
   — Reduce performance, resulting in longer drying times and increased energy usage.
2. Determine the number of elbows you will need.
3. In the column listing the type of metal vent you are using (rigid or flexible), find the maximum length of metal vent on the same line as the number of elbows.
4. Determine the number of 10.2-cm (4-inch) diameter vent clamps required.

The maximum length using a 5.1 cm x 15.2 cm (2" x 6") rectangular vent with 2 elbows and a 6.4 cm (2-1/2") exhaust hood is 2.4 m (8 ft.).

For exhaust systems not covered by exhaust vent length charts (such as multiple unit hookups, plenums, and power-assist fans), see Service Manual, Part No. 603197. (To purchase the Service Manual, see your Use and Care Guide for a toll-free telephone number.)

Planification de l'installation du circuit de décharge

Itinéraire du conduit

La bouche de décharge est située à l'arrière de la sécheuse, au centre.

On peut acheminer le **conduit d'évacuation** par le haut, par le bas, par la gauche, par la droite, ou en ligne droite depuis l'arrière de la sécheuse. Voir les instructions d'installation dans un encastrement ou un placard à la page 3, pour l'espace de dégagement minimum.

Choisir l'itinéraire d'acheminement vers l'extérieur qui sera le plus direct et le plus rectiligne. Planifier l'installation pour introduire le nombre minimal de coudes et changements de direction. Éviter les changements de direction à 90°.

Si des coudes sont utilisés pour les changements de direction, prévoir autant d'espace que possible. Plier le conduit graduellement pour éviter de le déformer.

Longueur du conduit

La longueur maximale du circuit de décharge dépend de plusieurs facteurs :

- le type de conduit (métal rigide ou flexible).
- le nombre de coudes incorporés au circuit.

1. Consulter le tableau correspondant au type de clapet de décharge utilisé pour déterminer la longueur maximale de conduit utilisable.

   Ne pas installer un conduit de longueur supérieure à la valeur spécifiée dans le tableau.

   Si la longueur du circuit est supérieure à la valeur spécifiée dans le tableau, on observera :
   — Accumulation de charpie et risque d'incendie.
   — Réduction de la longévité de la sécheuse.
   — Réduction du rendement, avec temps de séchage plus long et plus grande consommation d'énergie.
2. Déterminer le nombre de coudes nécessaires.
3. Dans la colonne correspondant au type de conduit métallique utilisé (rigide ou flexible), identifier la longueur maximale de conduit métallique sur la ligne correspondant au nombre de coudes.
4. Déterminer le nombre de brides requises pour le conduit de 102 mm (4 po) de diamètre.

Pour une installation faite de conduits rectangulaires de 51 mm x 152 mm (2 po x 6 po) et comportant 2 coudes et un clapet de décharge de 64 mm (2-1/2 po), la longueur maximale de conduit est 2,4 m (8 pi).

Pour un circuit de décharge qui n'est pas couvert par les tableaux (par exemple système avec raccordement de plusieurs sécheuses, ventilateurs et systèmes avec ventilateur), consulter le manuel de service, article no 603197. (Pour l'achat du manuel de service, trouver le numéro d'appel sans frais dans le Guide d'utilisation et d'entretien).

Installation steps
Étapes d'installation

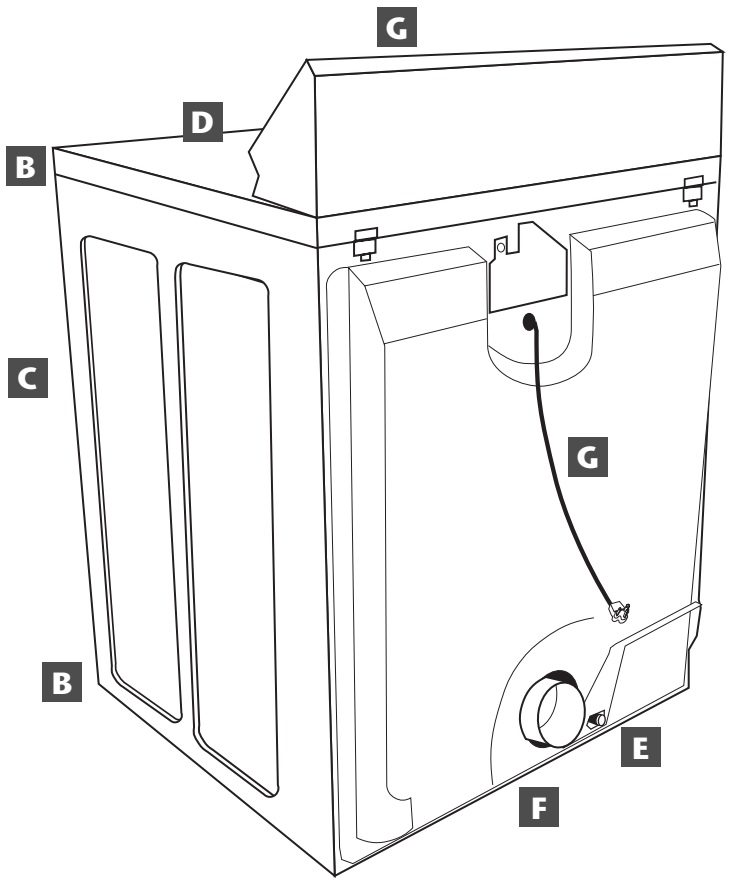
See installation steps for details.

Pour les détails, voir les étapes d'installation.

If installing washer and dryer, install dryer first.

SLIDE DRYER ONTO CARDBOARD OR HARDBOARD BEFORE MOVING ACROSS TO PREVENT FLOOR DAMAGE.

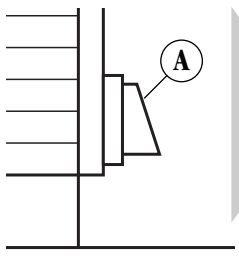
Dans le cas d'installation d'un ensemble laveuse-sécheuse, installer d'abord la sécheuse.
PLACER LA SÉCHEUSE SUR UNE FEUILLE DE CARTON OU DE PANNEAU DUR AVANT DE LA DÉPLACER, POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE PLANCHER.



A

Install vent system

Installation des conduits



Put on safety glasses and gloves.

Install exhaust hood **(A)**. Use caulking compound to seal exterior wall opening around exhaust hood.

Connect exhaust vent to hood. (Exhaust vent MUST fit inside hood.) Secure vent to hood with 10.2-cm (4-inch) clamp.

Run exhaust vent to dryer location. Use the straightest path possible. Avoid 90° turns. Use clamps to seal all joints.

Porter des gants et des lunettes de sécurité.

Installer le clapet de décharge **(A)**. Calfeutrer l'ouverture murale à l'extérieur autour du clapet de décharge.

Raccorder le conduit d'évacuation au clapet. (Le conduit DOIT être inséré à l'intérieur du manchon du clapet). Fixer ensemble le conduit et le clapet avec une bride de 102 mm (4 po).

Acheminer le conduit d'évacuation jusqu'à l'emplacement de la sécheuse. Utiliser l'itinéraire le plus rectiligne possible. Éviter les changements de direction de 90°. Utiliser des brides pour sceller tous les joints.

B

Prepare dryer

Préparation de la sécheuse

⚠WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dryer.

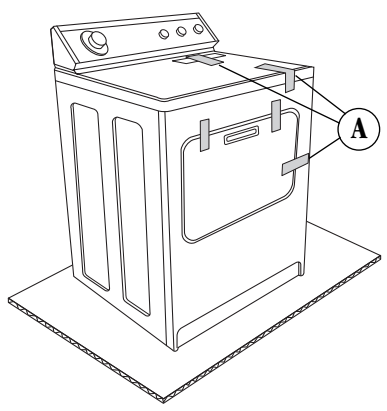
Failure to do so could result in back or other injury.

⚠AVERTISSEMENT

Risque de poids excessif

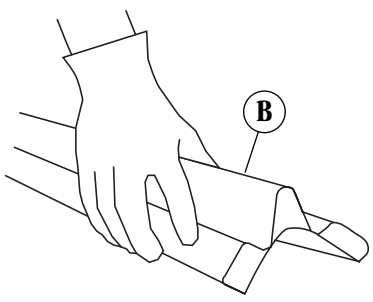
Deux personnes ou plus doivent déplacer ou installer la sécheuse.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autres blessures.



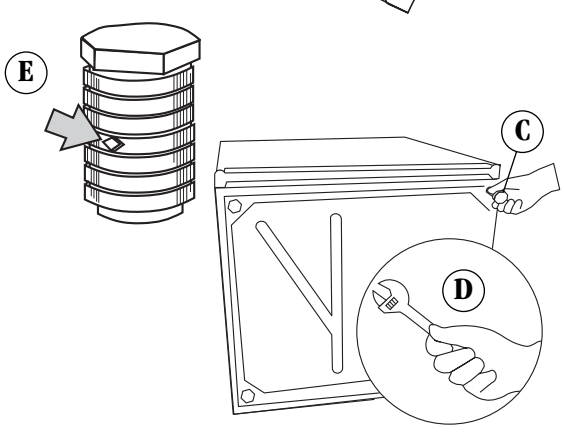
Remove tape from dryer cabinet **(A)**. Open dryer door and remove tape from dryer drum. (Not all dryer drums are taped.) Remove drying rack, if included. Turn dryer drum counterclockwise to make sure all tape was removed. Wipe drum with damp cloth to remove any dust.

Enlever les morceaux de ruban adhésif sur la caisse de la sécheuse **(A)**. Ouvrir la porte de la sécheuse; enlever les rubans adhésifs qui immobilisent le tambour (ce n'est pas le cas pour toutes les sécheuses). Retirer la grille de séchage s'il y en a une. Faire tourner le tambour dans le sens antihoraire pour vérifier que tous les rubans adhésifs ont été enlevés. Essuyer la surface du tambour avec un linge humide pour éliminer toute trace de poussière



Take two cardboard corners **(B)** from dryer carton and place them on floor in back of dryer. Firmly grasp body of dryer and gently lay it on its back on the cardboard corners.

Prendre deux cornières de carton de l'emballage **(B)**; placer celles-ci sur le sol à l'arrière de la sécheuse. Saisir fermement la caisse de la sécheuse pour la faire basculer, et la reposer doucement sur le dos, sur les cornières de carton.



Start to screw legs **(C)** into holes by hand. Use an adjustable wrench **(D)** or 1" hex-head socket wrench to finish turning legs until you reach the ridge with the diamond marking **(E)**.

Stand dryer up on cardboard or hardboard.

Engager manuellement les vis des pieds dans les trous **(C)**. Utiliser une clé à molette **(D)** ou une clé à douille hexagonale de 25 mm (1 po) pour visser les pieds jusqu'au symbole de repérage (losange) **(E)**.

Redresser la sécheuse, sur la feuille de carton ou de panneau dur.

C

Changing door swing

Available on Super-wide side-swing and Large side-swing door models only.

If not reversing door swing, skip ahead to "Level and exhaust dryer" steps.

Be careful not to scratch or chip paint.

Place a large towel or soft cloth (A) on top of dryer.

Open dryer door. Remove bottom screws from cabinet side of hinges **(B)**. Loosen (do not remove) top screws from cabinet side of hinges.

Lift door until top screws in cabinet are in large part of hinge slot. Pull door forward off screws. Set door (handle side up) on top of dryer. Remove top screws from cabinet.

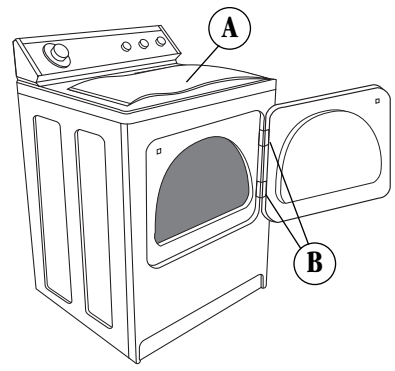
Complete door swing change following the instructions for your type door.

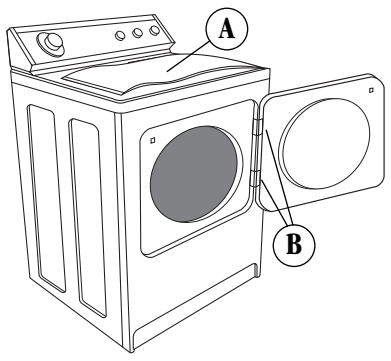
Changement du sens d'ouverture de la porte

Ceci est possible pour les modèles comportant une porte à pivotement latéral «extra-large» ou «large».
S'il n'est pas nécessaire de changer le sens de l'ouverture de la porte, passer à l'étape «Mise d'aplomb et raccordement du circuit de décharge».

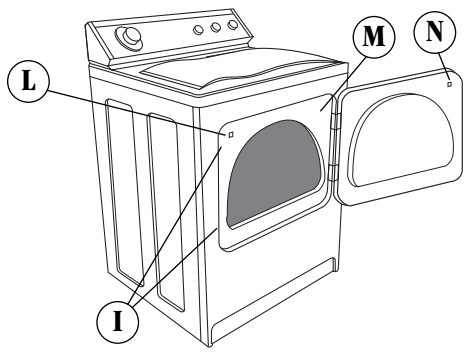
Veiller à ne pas érafler ou endommager la peinture.

Placer une grande serviette ou un autre linge doux (A) sur la sécheuse.
Ouvrir la porte de la sécheuse. Ôter les vis inférieures fixant les charnières **(B)** sur la caisse. Desserrer (sans les ôter) les vis supérieures fixant les charnières sur la caisse.
Soulever la porte suffisamment pour que les vis supérieures de la caisse se trouvent dans la partie élargie des trous des charnières. Tirer la porte vers l'avant pour la dégager des vis. Placer la porte (poignée vers le haut) sur la table de la sécheuse. Ôter les vis supérieures de la caisse.
Terminer le chargement conformément aux instructions correspondant au type de porte.





Super-wide side-swing door
Porte super large, à pivotement latéral

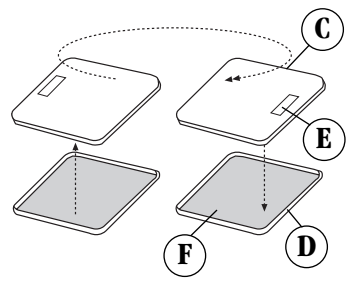


Remove screws attaching hinges to door.

Remove screws at top, bottom and side of door. Holding door over towel on dryer, grasp sides of outer door and carefully lift to separate it from inner door. Do NOT pry apart with putty knife. Do NOT pull on door seal or plastic door catches.

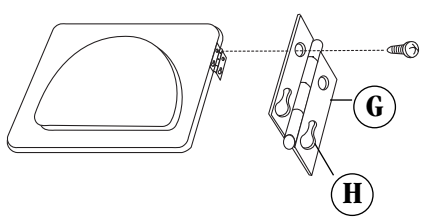
Ôter les vis fixant les charnières sur la porte.

Ôter les vis au sommet, en bas et sur le côté de la porte. Tout en tenant la porte sur la serviette sur la sécheuse, saisir les côtés du composant externe de la porte et soulever prudemment pour le séparer du composant interne de la porte. Ne PAS essayer de séparer les deux parties avec un couteau à mastic. Ne PAS tirer sur le joint de la porte ou sur les loquets de plastique de la porte.



Turn and reattach outer door panel **(C)** to inner door panel **(D)** so handle is **(E)** on the side where hinges were just removed. Be careful to keep cardboard spacer **(F)** centered between doors.

Réorienter le panneau externe **(C)** et réassembler celui-ci avec le panneau interne **(D)** de manière à ce que la poignée **(E)** soit orientée vers le côté où les charnières ont été enlevées. Veiller à maintenir en place entre les deux composants la plaque d'espacement de carton **(F)**.

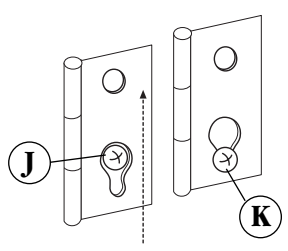


Attach door hinge **(G)** to door so large part of hinge slot **(H)** is at bottom of hinge.

Carefully remove 4 hinge hole plugs **(I)** on left side of cabinet. Insert plugs in hinge holes on right side of cabinet.

Fixer chaque charnière **(G)** sur la porte de telle manière que la partie élargie **(H)** des trous soit orientée vers le bas.

Ôter prudemment les quatre bouchons d'obturation des trous **(I)** sur le côté gauche de la caisse. Insérer ces bouchons dans les trous de fixation des charnières sur le côté droit de la caisse.



Insert screws in bottom holes on left side of cabinet. Tighten screws halfway. Position door so large end of door hinge slot **(J)** is over screws. Slide door up so screws are in bottom of slots **(K)**. Tighten screws. Insert and tighten top screws in hinges.

Remove door strike **(L)** from cabinet. Remove door strike plug **(M)**. Insert door strike in new hole and secure with screw. Insert door strike plug in original door strike hole and secure with screw.

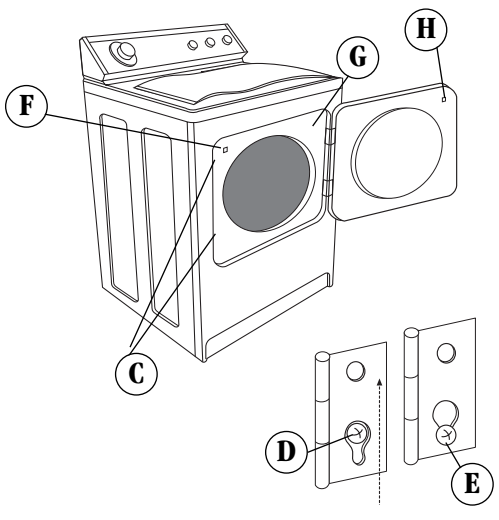
Close door and check that door strike aligns with door catch **(N)**. If door does not close completely, slide door catch left or right within slot until strike snaps into catch.

Insérer les vis dans les trous inférieurs sur le côté gauche de la caisse. Visser les vis sur la moitié de leur longueur. Positionner la porte pour placer la partie élargie **(J)** des trous des charnières au niveau des vis. Soulever la porte pour que chaque vis soit insérée dans la partie étroite **(K)** du trou. Serrer les vis. Insérer et serrer les vis supérieures des charnières.

Détacher la gâche de porte **(L)** de la caisse. Ôter le bouchon d'obturation **(M)** correspondant à la gâche. Insérer la gâche de porte dans le nouveau trou; fixer celle-ci avec la vis. Insérer le bouchon d'obturation dans le trou à l'emplacement original de la gâche de porte; serrer avec une vis.

Fermer la porte; vérifier que la gâche de la porte est alignée avec le loquet **(N)**. S'il n'est pas possible de fermer complètement la porte, déplacer la gâche de porte vers la gauche ou vers la droite dans son logement jusqu'à ce qu'elle puisse accrocher le loquet.

Large side swing door
Grande porte, à pivotement latéral



Carefully remove 4 hinge hole plugs **(C)** on left side of cabinet. Insert plugs in hinge holes on right side of cabinet.

Ôter prudemment les quatre bouchons d'obturation des trous **(C)** sur le côté gauche de la caisse. Insérer ces bouchons dans les trous de fixation des charnières sur le côté droit de la caisse.

Insert screws in bottom holes on left side of cabinet. Tighten screws halfway. Position door so large end of door hinge slot **(D)** is over screws. Slide door up so screws are in bottom of slots **(E)**. Tighten screws. Insert and tighten top screws in hinges.

Remove door strike **(F)** from cabinet. Remove door strike plug **(G)**. Insert door strike in new hole and secure with screw. Insert door strike plug in original door strike hole and secure with screw.

Close door and check that door strike aligns with door catch **(H)**. If door does not close completely, slide door catch left or right within slot until strike snaps into catch.

Insérer les vis dans les trous inférieurs sur le côté gauche de la caisse. Visser les vis sur la moitié de leur longueur. Positionner la porte pour placer la partie élargie des trous des charnières **(D)** au niveau des vis **(E)**. Soulever la porte pour que chaque vis soit insérée dans la partie étroite du trou. Serrer les vis. Insérer et serrer les vis supérieures des charnières.

Enlever la gâche de porte **(F)** de la caisse. Ôter le bouchon d'obturation **(G)** correspondant à la gâche. Insérer la gâche de porte dans le nouveau trou; fixer celle-ci avec la vis. Insérer le bouchon d'obturation dans le trou à l'emplacement original de la gâche de porte; serrer avec une vis.

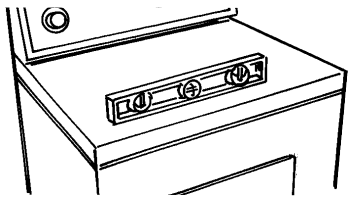
Fermer la porte; vérifier que la gâche de la porte est alignée avec le loquet **(H)**. S'il n'est pas possible de fermer complètement la porte, déplacer la gâche de porte vers la gauche ou vers la droite dans son logement jusqu'à ce qu'elle puisse accrocher le loquet.

D

Level dryer

Dryer must be level to reduce noise and assure proper performance.

Slide dryer onto cardboard or hardboard before moving across floor to prevent floor damage.



Move dryer close to its permanent location. Leave enough room to connect exhaust vent. Remove cardboard or hardboard from under dryer.

Check levelness of dryer by placing a level on top of dryer, first side to side, then front to back. If dryer is not level, adjust dryer legs up or down.

If legs are not long enough to level dryer, order Extended Dryer Feet Kit, Part No. 279810 (sold two legs per kit), from your dealer.

Réglage de l'aplomb

On doit ajuster l'aplomb de la sécheuse pour minimiser le bruit et garantir un rendement optimal.

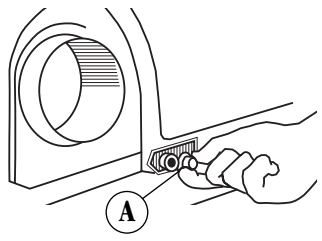
Placer la sécheuse sur une feuille de carton ou de panneau dur avant de la déplacer, pour éviter d'endommager le plancher.

Déplacer la sécheuse jusqu'à son emplacement d'installation permanent. Laisser suffisamment d'espace libre pour le raccordement du conduit de décharge. Retirer la feuille de carton ou de panneau dur de dessous la sécheuse.

Contrôler l'aplomb avec un niveau placé sur la table de la sécheuse; contrôler l'aplomb transversalement et dans le sens avant/arrière. Si la sécheuse n'est pas d'aplomb, ajuster la longueur des pieds.
Si les pieds ne sont pas suffisamment longs pour permettre un bon réglage de l'aplomb de la sécheuse, commander l'ensemble de pieds longs, pièce no 279810 (deux pieds par ensemble), chez un concessionnaire.

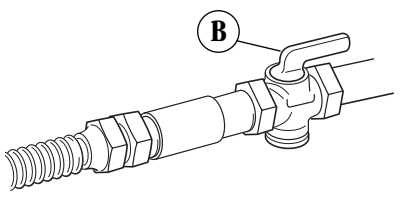
E

Make gas connection



Remove the red cap **(A)** from the gas pipe.

Connect gas supply to dryer. Use pipe-joint compound resistant to the action of L.P. gas for gas connections. If flexible metal tubing is used, be certain there are no kinks.



Turn the shutoff valve **(B)** in the gas supply line to the "open" position.

Use a brush and liquid detergent to test all external gas connections for leaks. Bubbles around connections will indicate a leak. If a leak appears, shut off gas valve controls and tighten connections. Then check connections again.

Raccordement à la canalisation de gaz

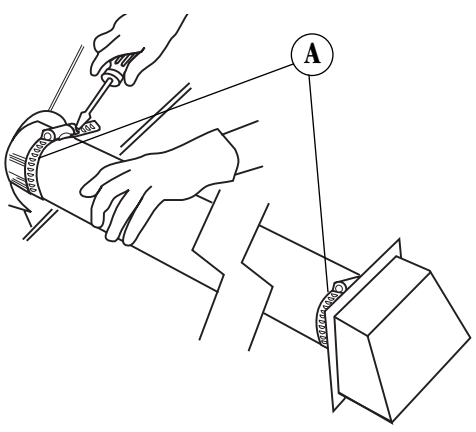
Ôter le capuchon rouge **(A)** du tuyau de raccordement.

Raccorder la canalisation de gaz à la sécheuse. Pour les connexions, utiliser un composé d'étanchéité résistant au propane. Si on utilise un conduit de raccordement métallique flexible, veiller à ce qu'il ne soit pas écrasé ou déformé.

Ouvrir le robinet d'arrêt **(B)** de la canalisation d'arrivée de gaz.

Pour rechercher des fuites au niveau des connexions, badigeonner les connexions avec un pinceau imbibé de détergent liquide. La formation de bulles au niveau d'une connexion indiquera une fuite. S'il y a des indices de fuite, fermer le robinet d'arrêt et resserrer les connexions. Ensuite, tester de nouveau pour rechercher des fuites.

F



Exhaust dryer

Using a 10.2-cm (4-inch) clamp **(A)**, connect exhaust vent to exhaust outlet in dryer. If connecting to existing exhaust vent, make sure the vent is clean.

The dryer exhaust vent **must** fit over the dryer exhaust outlet and inside the exhaust hood.

Make sure exhaust vent is secured to exhaust hood with a 10.2-cm (4-inch) clamp.

Move dryer into final position. Do not crush or kink exhaust vent. Make sure dryer is level.

Raccordement de la décharge à l'extérieur

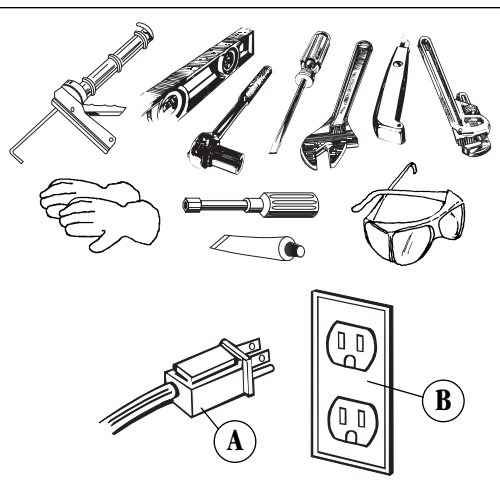
Au moyen d'une bride **(A)** de 102 mm (4 po), raccorder le conduit d'évacuation à la bouche de décharge de la sécheuse. Si le raccord est effectué sur un conduit d'évacuation existant, s'assurer que le conduit est propre.

Le conduit d'évacuation **doit** s'emboîter par-dessus la bouche de décharge de la sécheuse et à l'intérieur du clapet de décharge.

S'assurer que le conduit d'évacuation est fixé au clapet de décharge à l'aide d'une bride de 102 mm (4 po).

Déplacer la sécheuse à son emplacement final. Ne pas écraser ni déformer le conduit d'évacuation. S'assurer que la sécheuse est d'aplomb.

G



Check operation

Check that you:
- ✔ did not skip any steps.
- ✔ installed all parts.
- ✔ properly installed dryer legs.
- ✔ leveled dryer.
- ✔ have all the tools you started with.

Plug power supply cord **(A)** into grounded outlet **(B)**. Turn power supply on.

Read the Use and Care Guide to fully understand your new dryer. Select a full heat cycle (not the air cycle) and start dryer. After five minutes, open dryer door. You should feel heat inside dryer.

If the burner did not ignite and you do not feel heat inside the dryer, shut the dryer off for 5 minutes. Then check that:
- ✔ controls are set in a running or "On" position.
- ✔ start button has been pushed firmly.
- ✔ gas supply line shutoff valve is open.

Repeat 5-minute test. If dryer still does not operate properly, check the following:
- ✔ electrical supply is connected.
- ✔ house fuse is intact and tight; or circuit breaker has not tripped.
- ✔ dryer door is closed.

If dryer makes an unusual noise, check that dryer is level.

Contrôle du fonctionnement

Vérifier ce qui suit :
- ✔ aucune étape n'a été omise.
- ✔ toutes les pièces ont été installées.
- ✔ les pieds de la sécheuse sont convenablement installés.
- ✔ l'aplomb de la sécheuse est correct.
- ✔ tous les outils utilisés sont encore présents.

Brancher le cordon électrique **(A)** sur une prise de courant **(B)** reliée à la terre. Rétablir le courant.

Lire attentivement le Guide d'utilisation et entretien pour bien comprendre le fonctionnement de cette nouvelle sécheuse. Sélectionner un programme de séchage avec chaleur (non le programme de séchage à l'air) et mettre la sécheuse en marche. Après cinq minutes, ouvrir la porte de la sécheuse. On devrait sentir la chaleur à l'intérieur.
Si le brûleur ne s'allume pas et si on ne perçoit pas de chaleur à l'intérieur de la sécheuse, arrêter la sécheuse pendant 5 minutes. Ensuite vérifier ce qui suit :
- ✔ organes de commande réglés à une position de marche "On".
- ✔ bouton de mise en marche fermement enfoncé.
- ✔ robinet d'arrêt de la canalisation de gaz ouvert.

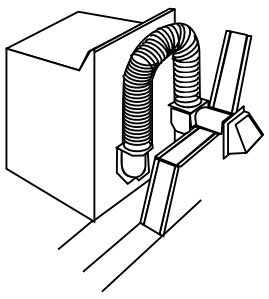
Répéter le test de 5 minutes. Si la sécheuse ne fonctionne toujours pas correctement, contrôler ce qui suit :
- ✔ raccordement correct au réseau électrique.
- ✔ fusibles de la maison en bon état et bien connectés, ou disjoncteur fermé.
- ✔ porte de la sécheuse fermée.

Si la sécheuse émet un bruit inhabituel, contrôler l'aplomb de la sécheuse.

CRUSH RESISTANT

Dura Safe™
SURE CONNECT™ Vent Kit

Kits Make Installation Easy



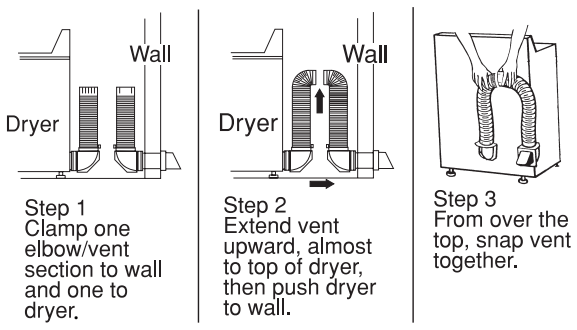
Part #4396028

- Provides 4 1/2" clearance between dryer and wall
- Snap-Lock fittings
- Total kit length 8 feet
- Additional vent can be snapped between sections for longer runs

Kit Contains:

2 - 4' vent sections with attached close elbows
1 - Wall plate for close clearance installations
2 - 4" clamps

"As easy as 1-2-3"



Step 1
Clamp one elbow/vent section to wall and one to dryer.

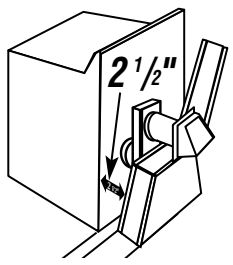
Step 2
Extend vent upward, almost to top of dryer, then push dryer to wall.

Step 3
From over the top, snap vent together.

Dura Safe and Sure Connect are Trademarks of Whirlpool, U.S.A.

Periscopes For Offset Outlets, Tight Installations

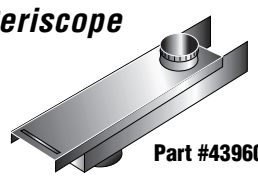
- Provides 2 1/2" clearance between dryer and wall
- Great for closet installations
- 0"-18", 18"-29" or 29"-50" periscopes include one male snap-lock fitting, one extra long draw-band collar and one clamp



0"-18" : Part #4396037
18"-29" : Part #4396011
29"-50" : Part #4396014

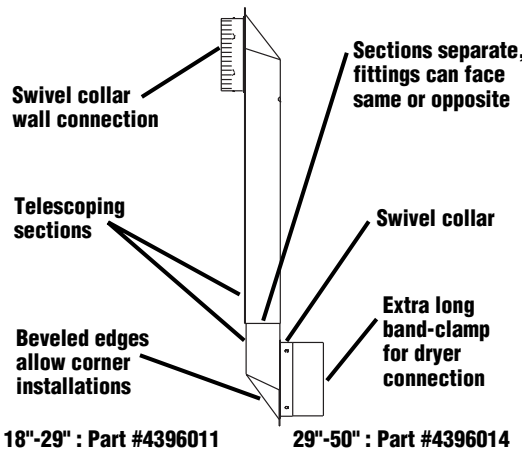
0"-18" Periscope

- Use when vent outlets overlap or are offset
- Excess length can be trimmed to fit



Part #4396037

18"-29" and 29"-50" Periscope


Swivel collar wall connection
Sections separate, fittings can face same or opposite
Telescoping sections
Swivel collar
Extra long band-clamp for dryer connection
Beveled edges allow corner installations

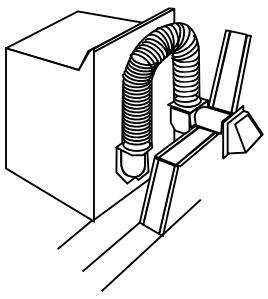
18"-29" : Part #4396011 29"-50" : Part #4396014

For more information, or to have your venting professionally installed, call the Consumer Assistance Center. Check your Use and Care Guide for a toll-free number to call or call the dealer from whom you purchased this applicance. The dealer is listed in the Yellow Pages of your phone directory under "Appliances — Household — Major — Service and Repair."

RÉSISTANCE À L'ÉCRASEMENT

Dura Safe^MC
Kit d'évacuation SURE CONNECT^MC

Les kits facilitent l'installation



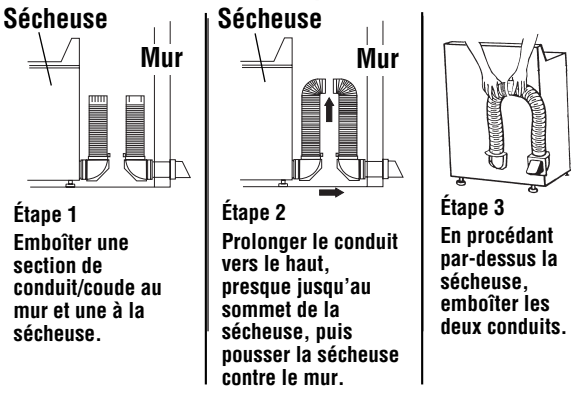
N° de pièce 4396028

- Procure un espacement de 114 mm (4 1/2 po) entre la sécheuse et le mur
- Raccords à emboîtement
- Longueur totale du kit de 2,44 m (8 pi)
- Un conduit d'évacuation supplémentaire peut être emboîté entre les sections pour les itinéraires plus longs

Contenu du kit :

2 - sections de 102 mm (4 po) avec coudes courts joints
1 – plaque murale pour les installations à faible espacement
2 – brides de 102 mm (4 po)

« Aussi facile que 1 – 2 – 3 »



Étape 1
Emboîter une section de conduit/coude au mur et une à la sécheuse.

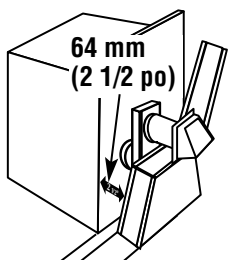
Étape 2
Prolonger le conduit vers le haut, presque jusqu'au sommet de la sécheuse, puis pousser la sécheuse contre le mur.

Étape 3
En procédant par-dessus la sécheuse, emboîter les deux conduits.

Dura Safe et Sure Connect sont des marques déposées de Whirlpool, É.-U.

Périscopes pour bouches décentrées, installations serrées

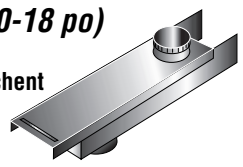
- Procure un espacement de 64 mm (2 1/2 po) entre la sécheuse et le mur
- Idéal pour les installations dans un placard
- Les périscopes de 0-45,7 cm (0-18 po), 45,7-73,7 cm (18-29 po) ou 73,7-127 cm (29-50 po) comprennent un raccord mâle à emboîtement, une collerette extra-longue et une bride



	n° de piece
0-45,7 cm (0-18 po) :	4396037
45,7-73,7 cm (18-29 po) :	4396011
73,7-127 cm (29-50 po) :	4396014

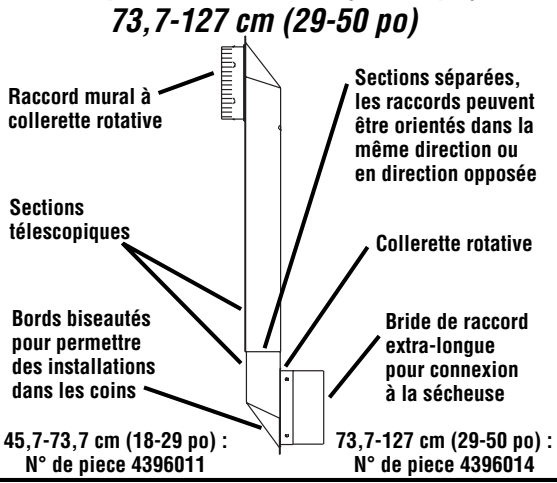
Périscope 0-45,7 cm (0-18 po)

- Utiliser lorsque les bouches du conduit d'évacuation se chevauchent ou sont décentrées.
- La longueur excédentaire peut être découpée le cas échéant.



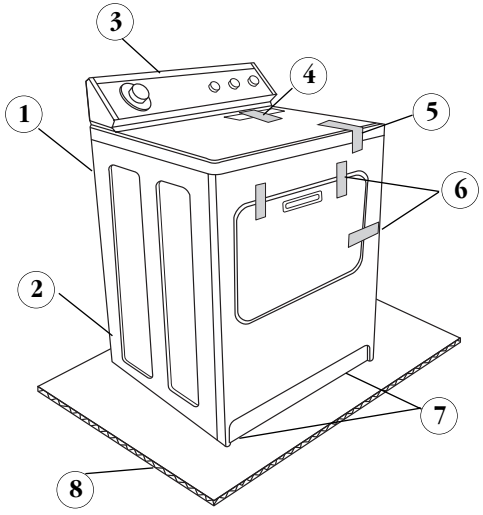
N° de piece 4396037

Périscopes 45,7-73,7 cm (18-29 po) et 73,7-127 cm (29-50 po)


Raccord mural à collerette rotative
Sections séparées, les raccords peuvent être orientés dans la même direction ou en direction opposée
Sections télescopiques
Collerette rotative
Bords biseautés pour permettre des installations dans les coins
Bride de raccord extra-longue pour connexion à la sécheuse

45,7-73,7 cm (18-29 po) : N° de piece 4396011
73,7-127 cm (29-50 po) : N° de piece 4396014

Pour plus de renseignements, ou faire installer votre conduit d'évacuation professionnellement, téléphoner au Centre d'assistance aux consommateurs. Vérifier votre Guide d'utilisation et d'entretien pour un numéro de téléphone sans frais d'interubain ou téléphoner au marchand où vous avez acheté cet appareil ménager. Le marchand est indiqué dans les Pages Jaunes de votre annuaire de téléphone sous la rubrique «Appareils électroménagers – gros – ventes et service».



Moving dryer to a new location?

Check with your gas supplier or dealer to confirm that your dryer is equipped with the correct burner for the particular type of gas in your new home. Burner information is specified on the model/serial rating plate.

1. Shut off electrical supply to dryer. Unplug power supply cord and tape it securely to dryer.
2. Shut off gas supply valve in the gas supply line. Disconnect gas fittings from dryer and cap gas supply line. Tape end of dryer gas pipe.
3. Tape lint collector lid to cabinet.
4. Tape top to cabinet.
5. Tape door to front panel.
6. Turn leveling legs all the way in.
7. Slide dryer onto cardboard or hardboard before moving it across the floor to prevent damaging floor covering.

Devez-vous déménager?

Consulter le fournisseur de gaz ou le concessionnaire pour vérifier que la sécheuse est équipée du brûleur correct pour le type de gaz qui alimente la nouvelle habitation. On trouve sur la plaque signalétique les spécifications concernant le brûleur.

1. Interrompre l'alimentation du courant électrique de la sécheuse. Débrancher le cordon électrique; immobiliser le cordon sur la sécheuse avec du ruban adhésif.
2. Fermer les robinets et organes de commande de la canalisation d'arrivée de gaz. Déconnecter les raccords de la sécheuse et boucher le tuyau d'arrivée de gaz de la sécheuse. Boucher les extrémités du tuyau de raccordement de la sécheuse avec du ruban adhésif.
3. Placer du ruban adhésif sur le collecteur de charpie pour l'immobiliser dans la caisse.
4. Placer du ruban adhésif au sommet de la caisse.
5. Placer du ruban adhésif pour immobiliser la porte sur le panneau avant.
6. Enfoncer complètement les pieds de réglage de l'aplomb.
7. Placer la sécheuse sur une feuille de carton ou de panneau dur avant de la déplacer, pour éviter d'endommager le plancher.

Part No. 3978907
©2000 Whirlpool Corporation
Benton Harbor, Michigan 49022

Printed in U.S.A.

N° de pièce 3978907
©2000 Whirlpool Corporation
Benton Harbor, Michigan 49022

Imprimé aux É.-U.